

# Magazin



Winter 2025

## Alles ist möglich

Näher am Kunden, bessere Lage: Das Toyota-Autohaus Günther Bassen startet erfolgreich am neuen Standort. Matthies half mit seinem Flexwerk-Konzept bei der Planung.



### Werkstatt-Dienst

Neuer Lkw für bewährten Service:  
Unterwegs mit dem Techniker-Team



### RDKS

Handlungsbedarf  
bei den Werkstätten

JM-Nr. 998 05 91

### JM Serviceheft

Ein Portal – für alle Hersteller: So  
einfach klappt der digitale Eintrag

### Werkzeugwagen

305-teiliger JMP Emboy 32.1 Plus:  
Alle Artikel einzeln nachbestellbar

### Getriebeöl

Nur eine Spülung beseitigt den  
alten und verdreckten Schmierstoff

### Motorrad

Wissensformat Mopona geht 2026  
mit vier aktuellen Themen weiter

# WIEDERAUFBEREITETE ERSATZTEILE VON DRI

Die bessere Wahl.  
Exklusiv bei Matthies.



DRI bietet Ihnen OE-Qualität zum optimalen Preis-Leistungs-Verhältnis. Denn DRI bereitet Originalteile wieder auf, für ein zweites Produktleben. Deshalb haben alle acht Produktgruppen einen kleineren CO2-Fußabdruck und somit eine bessere Klimabilanz als neu gefertigte Teile. Profitieren Sie jetzt von hoher Qualität, breiten Sortimenten, hervorragender Verfügbarkeit und einem tollen Service. Mit DRI. Exklusiv bei Matthies!



## VORWORT

### » EDITORIAL

## Gehen Sie bei der Ausrüstung kein Risiko ein

**B**eim Werkstatt-Dienst halten wir uns an eine Grundregel: Zufriedenheit beginnt erst nach dem Kauf. Wer bei Matthies eine JMP-Hebebühne bestellt (oder andere Geräte, die wir auf Lager haben), muss sich nicht sorgen, dass eine Spedition die Ware einfach an der Bordsteinkante ablegt – ohne Aufbau und Einführung in die häufig komplexen Systeme.

Wir lassen Sie nicht allein. Von uns können Sie höchste Professionalität erwarten. Deswegen haben wir auch in einen neuen Lkw investiert. Er ist genau auf die Anforderungen in den Werkstätten zugeschnitten. Denn unser 30-köpfiges Team erlebt es immer wieder, dass allein schon die Anlieferung kompliziert sein kann. Zum Beispiel, wenn ein schmaler Hinterhof die Anfahrt zur Maßarbeit macht oder eine Grube den Transport in die Halle erschwert. Mit unserem Aufbaukran und der niedrigen Bauhöhe finden wir auch bei schwierigsten und engen Platzverhältnissen eine Lösung.

Ein weiterer Vorteil liegt in unserer Terminverbindlichkeit. Wir halten Absprachen ein und liefern pünktlich zum Montagebeginn. Dadurch entsteht kein Zeitverzug, und es entfällt auch eine erzwungene Zwischenlagerung im Betrieb, die allein schon platzmäßig zu Problemen führen kann – ganz zu schweigen von der ungesicherten Aufbewahrung der teuren Produkte, die dann womöglich noch draußen den Witterungsverhältnissen ausgesetzt werden. Deshalb verzichten wir – wann immer es geht – auf externe Dienstleister. Spediteure fahren die Ware nämlich oft als Sammelgut, was das Risiko von Transportschäden erhöht.

Bei der Anlieferung mit Montageunterstützung durch unseren Lkw brauchen Sie auch nicht zu befürchten, dass Sie Mitarbeiter abstellen oder einen Stapler zur Abladung für teures Geld mieten müssen. Unser erfahrene Team bringt alle notwendigen Werkzeuge und Hilfsmittel mit.

Und sichern Sie sich den Service nach der Inbetriebnahme: Sprechen Sie mich oder meine Kollegen gern auf unsere Servicevereinbarung an. Mit ihr kümmern wir uns automatisch um die Wartung und Sicherheitsprüfung. Außerdem erhalten Sie Preisnachlässe und können unsere kostenlose Helpline anrufen. Wie gesagt: Zufriedenheit beginnt erst nach dem Kauf.

**Viel Spaß beim Lesen, Ihr**

Julien Adamiec, Leiter Werkstatt-Dienst  
Telefon: (0 40) 2 37 21-117  
E-Mail: adamiec@matthies.de

**IMPRESSUM:** Herausgeber: Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG, Hammerbrookstraße 97, 20097 Hamburg. Tel. (0 40) 2 37 21-0. Internet: www.matthies.de, E-Mail: info@matthies.de  
**Verantwortlich:** Antje Timm, Tel. (0 40) 2 37 21-289, Fax (0 40) 2 37 21-363. **Anzeigen:** MOTmedia Hamburg, Schnackenburgallee 49, 22525 Hamburg, info@motmedia.de, Tel. (0 176) 345 999 29.  
**Chefredakteur:** Bernd Brackmann. **Fotos:** Sven Krieger, Magnus Schult, Jens Umbach; Kl-Bilder (S. 32, S. 36, S. 38) / Audi, BMW, Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG, Hersteller, PR, privat, Trainmobil – Trainings für Praktiker GmbH, Volkswagen AG. **Druck:** Möller Pro Media GmbH, Ahrensfelde. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG. Alle im Heft angegebenen Preise zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer und ohne Gewähr. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

## INHALT

### AKTUELL

- 4 » **Werkstatt-Dienst:** Anlieferung, Aufbau, Wartung aus einer Hand
- 7 » **Lenkradwechsel:** Heiner Baumann hört nach 16 Jahren auf
- 8 » **Günther Bassen:** Autohaus baut neue Werkstatt in Zeven
- 11 » **Flexwerk:** Das Baukasten-System
- 12 » **JM Serviceheft:** Noch nie war der digitale Eintrag so einfach
- 14 » **Getriebeöl:** Nur eine Spülung entfernt den Schmutz vollständig
- 16 » **Achsvermessung:** Vier von fünf Pkws haben Mängel am Fahrwerk
- 19 » **Euro 7:** Das gilt bald für Bremsen
- 21 » **Werkstatt-Beleuchtung:** Betrieb will alle Standorte umrüsten
- 22 » **Online-Schulungen:** Mit Flatrate
- 23 » **Servicetechniker:** Schneller zum Ziel – mit Matthies und Trainmobil

### SERVICE

- 25 » **Starthilfegerät:** JMP Skan Boost liefert bis zu 10.000 Ampere
- 26 » **Oldtimer:** Das Geschäftsfeld der Classic Cars wird unterschätzt
- 29 » **RDKS:** Neue Sensoren – und ein zukunftsfähiges Diagnosegerät
- 30 » **Turbolader:** Für jeden Bedarf den passenden Ersatzartikel
- 32 » **Arbeitsscheinwerfer:** Leuchten und Warnlampen für Dunkelheit
- 34 » **Schuhe:** Funktional und bequem
- 36 » **Zubehör:** In Komfort-Produkten schlummert noch viel Potenzial
- 38 » **Werkzeugwagen:** JMP Emboy 32.1 Plus mit acht Schubladen
- 40 » **Werkzeug:** Tipps für den Alltag

### MOTORRAD

- 43 » **Mopona:** Matthies setzt sein Erfolgsformat 2026 fort
- 45 » **Mike 2.0:** Das ist neu
- 46 » **Bremse:** Profi-Bremscheiben für die Straße und Rennstrecke
- 48 » **Service-Kit:** So klappt's effizienter mit der Inspektion
- 50 » **Zum Schluss:** Zahlen, bitte!



**Präzision:** Bei Hartmann mussten zunächst die Elemente der alten Bühne abgebaut und umgesetzt werden. Mit dem Aufbaukran des neuen Lkws kein Problem. Durch seinen kleinen Wendekreis und die niedrige Bauhöhe ist das speziell für Matthies konzipierte Fahrzeug flexibel einsetzbar.

## WERKSTATT-DIENST

# Entscheidend ist der Service

Matthies kümmert sich nach dem Kauf auch um Anlieferung, Aufbau und Wartung der Geräte. Wer eine Servicevereinbarung abschließt, profitiert sogar von Rabatten und weiteren Vorteilen.

W er häufiger die A7 entlangfährt, kennt das lang gezogene Grundstück von Hartmann Compound Professionals an der Ausfahrt Dorfmark. Von der Autobahn aus sieht man auf rund 500 Metern Strecke eine imposante Aneinanderreichung von Autos und Transportern. „Wir haben hier momentan rund 1.500 Fahrzeuge stehen“, erklärt Standortleiter Frank Radeck. Die Firma agiert vor allem als Transportdienstleister mit Schwerpunkt auf Fahrzeuglogistik und Flottenmanagement. In Dorfmark (ein Ortsteil von Bad Fallingbostel) werden Fahrzeuge gelagert, verwaltet und landesweit transportiert. Im Schnitt verlassen bzw. erreichen 50 Fahrzeuge das Gelände – und zwar pro Tag.



**Erfahrene Führungskraft:** Frank Radeck leitet die Niederlassung von Hartmann seit 2018.

nagement (BMW) vertrauen Hartmann ihre Verkehrsmittel an. Dafür benötigt das Unternehmen auch die entsprechende Ausrüstung. „Wir haben zum Beispiel immer mindestens zwei Mitarbeiter vom TÜV hier“, erzählt Radeck. Etwa 20 Fahrzeuge seien das Tagesziel der Prüfer. Bislang stand dafür nur eine Zweisäulen-Bühne zur Verfügung. „Deswegen haben wir uns entschie-

den, noch in eine zweite zu investieren.“ Und hier kommt Matthies ins Spiel. Den Großhändler und Ausrüster kannte der ehrenamtliche Ortsbrandmeister der Feuerwehr Hemsbünde noch aus seiner Zeit vor Hartmann – in der Funktion des Serviceleiters eines VW-Betriebs. Als der 61-Jährige 2018 zu dem Spezialanbieter für Fuhrparkdienstleistungen wechselte und half, den Standort in Niedersachsen aufzubauen, gab er die Wartung und Pflege von Gerätschaften direkt in die Hände von Matthies. Dazu schloss er eine Servicevereinbarung ab (Details siehe Kasten rechts).

„Das Techniker-Team macht das wirklich klasse. Wir müssen uns dank der Servicevereinbarung um nichts weiter kümmern“, lobt Radeck. „Der Werkstatt-Dienst hat wichtige Wartungstermine sogar selbst im Blick und spricht dann nur noch einen Termin mit uns ab.“ Natürlich hat sich Radeck ausführlich die Vor- und Nachteile verschiede-



**Teamwork:** Nachdem die schweren Bauteile abgesetzt sind, übernehmen die beiden Techniker die Montage der JMP Fox 5500 H (r.). Die Viersäulenbühne trägt fünfeinhalb Tonnen und ist zur Aufnahme von Pkws, aber auch schweren Transportern und Wohnmobilen geeignet.



ner Hebebühnen erklären lassen. Beim zuständigen Matthies-Verkaufsberater für Werkstattausrüstung konnte aber allein schon wegen des Nachnamens nichts schiefgehen: Hartmann (Vorname: Patrick). „Weder verwandt noch verschwägert“, versichert der Niedersassungsleiter und lacht. Hartmann empfahl schließlich die JMP Fox 5500 H. Sie trägt fünfeinhalb Tonnen und ist zur Aufnahme von Pkw, aber auch schweren Transportern geeignet.

An zwei Tagen bauten die beiden Techniker Marek Fiehn und Maik Thielker die alte Bühne in der Halle ab, setzten sie um und errichteten das neue Viersäulenmodell. Und dafür haben sie sturmfrei. „Dass wir alleine in der Halle sind, passiert äußerst selten“, freut sich Fiehn über den Komfort. Meist müssen sich die Techniker mit den

Monteuren in den häufig engen Werkstätten arrangieren, da das Alltagsgeschäft normal weiterläuft. Deswegen sei auch die weitläufige Fläche hier ein Ausnahmefall, so Thielker. Umso motivierter machen sich die zwei Kollegen ans Werk, als Heiner Baumann die Einzelteile abgesetzt hat. Für den Matthies-Fahrer war die Anlieferung in Dorfmark einer seiner letzten Aufträge. Nach 16 Jahren verabschiedete sich der Schneverdinger in den Ruhestand. Vor allem die längeren Touren wird er vermissen. „Die waren immer besonders abwechslungsreich.“ Ende Oktober saß er zum letzten Mal am Lenkrad (mehr dazu auf der nächsten Seite).

## www.matthies.de

- » Werkstatt & Werkzeuge
- » Werkstatt-Dienst



**Besonderheit:** Das Schiebeverdeck ermöglicht barrierefreies Arbeiten. Der neue Lkw trägt sogar knapp eine Tonne mehr als sein Vorgänger (6,5 Tonnen Nutzlast).

## Anlieferung und Aufbau durch den Werkstatt-Dienst

- ✓ Terminverbindlichkeit
- ✓ Transport direkt zum Aufbau- tag, ohne unproduktive Puffer- oder Wartezeiten
- ✓ Eigener Kran für schwierige Anlieferung (zum Beispiel bei wenig Platz oder einer Grube)
- ✓ Schnellere Montagezeiten
- ✓ Werkstätten müssen keine eigenen Mitarbeiter stellen

## Servicevereinbarung: Das sind die Vorteile

- ✓ 20 Prozent Rabatt auf den Wartungspreis
- ✓ 20 Prozent Rabatt auf die Arbeitszeit bei Reparaturen
- ✓ Automatische und pünktliche Durchführung der Wartung
- ✓ Kostenlose Helpline – als Soforthilfe von Experten
- ✓ Notdienst von Montag bis Samstag – bis 20 Uhr
- ✓ Garantieverlängerung für JMP-Hebebühnen
- ✓ Jederzeit kündbar
- ✓ Alle Wartungen inklusive Anfahrtskosten
- ✓ Absolute Preis-Transparenz

## Fragen? Wir helfen weiter.

Tel. (0 40) 2 37 21-120

# GETESTET – VERTRAUT



1

**VREDESTEIN**  
TYRES



**Fahrerwechsel:** Heiner Baumann (r.) gibt das Steuer an seinen jungen Kollegen Philipp Klose ab und geht als „Millionär“ in den Ruhestand. Schließlich hatte er rund 70.000 Kilometer pro Jahr auf dem Tacho – ergibt eine siebenstellige Zahl nach 16 Jahren.

## WERKSTATT AUSRÜSTUNG

# „Wir finden immer eine Lösung“

Matthies liefert selbst bei schwierigsten Bedingungen sperrige Geräte bis zum Aufstellort. Für solche Aufgaben gibt es jetzt einen neuen Lkw – und einen Fahrerwechsel am Lenkrad.

Manchmal geht es um wenige Zentimeter Spielraum. Als der Werkstatt-Dienst vor drei Jahren erstmals seine neue Sechs-Tonnen-Hebebühne aufbauen wollte, musste Heiner Baumann schon bei der engen Zufahrt zwischen zwei Wänden aufpassen, um nicht anzustoßen. Dafür hat der erfahrene Matthies-Fahrer an diesem milden Oktober-Morgen genügend Platz, als er mit dem nagelneuen Lkw um 8:28 Uhr auf das Gelände von Hartmann Compound Professionals einbiegt. Für Heiner Baumann ist die Anlieferung eine seiner letzten Fahrten.

16 Jahre lang steuerte er den Lkw. Was die größte Herausforderung war? „Kann man so pauschal nicht sagen“, antwortet Baumann nach kurzer Überlegung. „Jedes Projekt war anders.“ Das galt vor allem für die Infrastruktur vor Ort. Selbst auf dem Weg zur Abladestelle kann einiges passieren. Mal ist es eine unbefahrbare Straße oder ein schmaler Hinterhof, mal eine Grube, die das Einfahren in die Halle verhindert. „Aber wir finden immer eine Lösung.“

Den 66-jährigen Schneverdinger scheint ohnehin so schnell nichts aus der Ruhe zu bringen. Kein Wunder, ist er doch gewissermaßen mit Lastwagen aufgewachsen. Sein Vater hatte nämlich eine eigene Fuhrpark-Firma. „Da habe ich dann ausgeholfen, als ich einen Führerschein hatte.“ Bevor er 2009 zu Matthies kam, war er beim TÜV Nord beschäftigt. Dort bildete er Stapler- und Kranfahrer aus. Eine ideale Voraus-

setzung für den Einstieg, wie sich herausstellen sollte. Denn sowohl der alte als selbstverständlich auch der neue Lkw verfügen über einen Aufbaukran.

„Wir können damit die tonnenschweren Teile vorsichtig in die Halle manövrieren. Zum Beispiel über eine Grube hinweg“, erklärt Philipp Klose. Der 31-jährige Hamburger hat zum 1. November das Steuer von Heiner Baumann übernommen. Bis dahin fuhr das Duo aber bereits seit Sommer zusammen. Mit seinem „Arbeitsplatz“ ist er zufrieden. „Ich finde den neuen Lkw cool. Er gefällt mir von der Ausstattung und Optik.“ Während Klose die schweren Bühnen-Elemente sicher durch die Halle navigiert, zeigt er dem Fotografen auf dem Display der umgehängten Fernbedienung, wo man die Traglast abliest. Heiner Baumann springt indessen trotz seines Alters beherzt von der Ladefläche, um schon mal Spanngurte und Verpackungsmaterial einzusammeln. Und das mit einer Leichtigkeit, als wolle er Udo Jürgens bestätigen: Mit 66 Jahren, da fängt das Leben an.



**Ein Blick in den Seitenspiegel und zurück:**  
„Mir hat das Fahren immer Spaß gemacht.“

## Toyota Touch: Autohaus setzt das neue Retailkonzept um

Die Bassen-Gruppe beschäftigt insgesamt 36 Mitarbeiter. Der jetzige Neubau in Zeven (rund 4.500 qm) entstand gemäß dem Retailkonzept Toyota Touch. Bedeutet: „Ein Servicepoint mit Verkaufsberechtigung“, wie es Thorsten Bruns beschreibt. Dabei erlaubt der Hersteller weniger opulente Showroom-Flächen, sichert sich aber die Markenpräsenz an strategisch wichtigen Standorten.

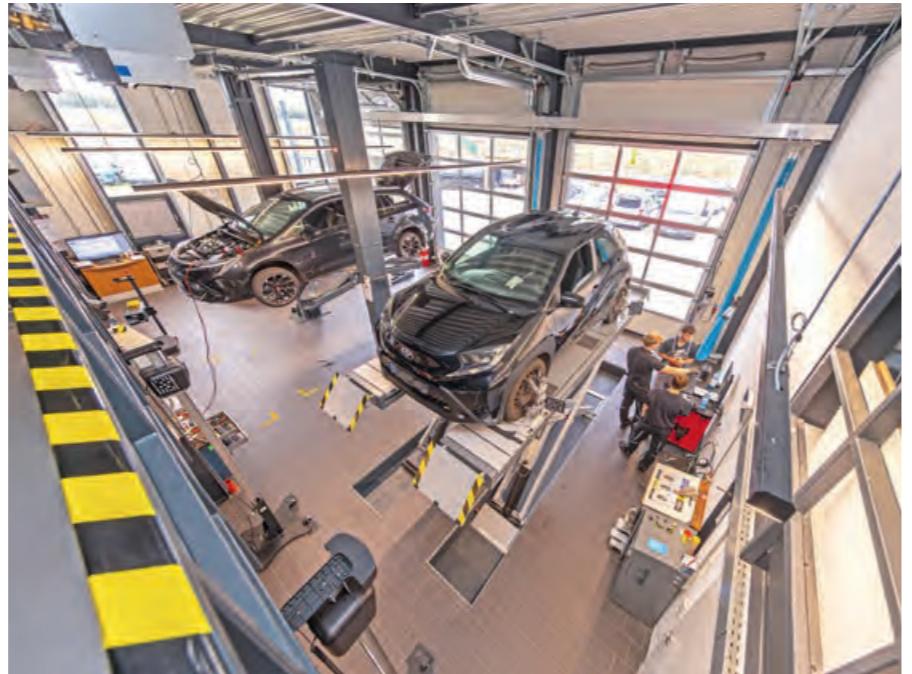
Rückblick: Die Erfolgsgeschichte beginnt 1964. Damals startet Günther Bassen mit seinem Unternehmen in Rotenburg. Die Marke Goggomobil ist das erste vertriebene Fabrikat. Nach und nach kommen DAF, Simca, später Peugeot dazu. 1974 zieht das Autohaus in den heutigen Firmensitz (Industriestraße 15). 1980 findet Bassen mit Toyota den bis heute wichtigsten festen Partner. Der Firmengründer erwirbt angrenzende Grundstücke und Gebäude, um den steigenden Kundenzahlen und Mitarbeiterbedürfnissen gerecht zu werden. Zur Jahrtausendwende übernimmt er das Autohaus Revens in Zeven.

Parallel steigt Thorsten Bruns als designerter Nachfolger in die Geschäftsführung auf. 2005 erweiterten er und Günther Bassen den Rotenburger Betrieb nach Toyota-Standards. Von 2008 bis 2025 gehörte auch Fiat zum Angebot.

» Infos: [www.toyota.de/](http://www.toyota.de/)  
autohaus/guenther-bassen



Nichts ist unmöglich: Thorsten Bruns schaffte es vom Juniorverkäufer zum geschäftsführenden Gesellschafter.



**Neue Werkstatt:** Jetzt auch mit moderner Achsmessanlage. Bislang vergab der Betrieb solche Dienstleistungen extern. „Endlich schreiben wir diese Aufträge selbst“, freut sich Olaf Bruns.

### GÜNTHER BASSEN GMBH

## „Wir profitieren von der besseren Lage“

Ein Beispiel, das Mut macht: Nach dem Umzug geht der Betrieb auch neue Vertriebswege – und gewinnt so weitere Kunden.

**K**ennen Sie noch das Goggomobil? Mit dem zweizylindrigen Kleinstfahrzeug fing damals für Günther Bassen alles an. Wie viele andere Autohäuser in den 60ern startete auch er in einer kleinen Werkstatt mit Grube und Zapfsäule. Das Unternehmen entwickelte sich über die Jahrzehnte prächtig. Heute liegt der Marktanteil des erfolgreichen Toyota-Händlers in Rotenburg bei 35 Prozent.

Rund 14.000 Namen stehen in der Kundendatei, darunter auch viele Zevener Autofahrer. Seit dem Jahr 2000 gehört dieser zweite Standort dazu. Dort setzte Bassen seinerzeit Thorsten Bruns als Geschäftsführer ein. Er hatte sich als Juniorverkäufer hochgearbeitet und rückte in die Chefetage auf. Mit diesem Schritt leitete der Firmengrü-

der auch seine Nachfolge ein. Aber der Niedersachse (57) ist nicht der einzige Bruns im Autohaus. Auch sein Sohn Luka (31) sowie Bruder Olaf (58) und dessen Sprössling Maximilian (19) sind Teil des Teams. „Jeder hat seinen festen Aufgabenbereich“, sagt Olaf Bruns im Gespräch mit dem Matthies Magazin, „aber als geschäftsführender Gesellschafter trifft mein Bruder im Zweifel die letzte Entscheidung.“ Er und sein Neffe Luka tragen jedoch als Prokuristen Mitverantwortung. „Und in den wichtigen Fragen sind wir uns ohnehin alle einig.“ Wie etwa bei der Überlegung des Neubaus. Dieser war notwendig geworden, weil es schwierig erschien, die ausgediente alte Betriebsstätte durch Umbaumaßnahmen in die Zukunft zu führen. Getreu einem früheren Toyota-Slogan hatte auch Matthies



**Ergänzen sich ideal:** Das Bassen-Team entschied sich für das Flexwerk-Konzept. Die Idee dahinter passt gut in das Vertriebsformat Toyota Touch, bei dem die Kunden noch mehr im Fokus stehen. Serviceassistentin Anja Steinhauer empfängt die Autofahrer im eleganten Eingangsbereich (r.).



versucht, das Unmögliche möglich zu machen. „Wir haben wirklich einige Pläne durchgespielt“, sagt Lars Tietjen vom zuständigen Verkaufshaus Rotenburg vor Ort. „Das stimmt“, bestätigt Bruns. Genau diesen Service und Einsatz schätzt der gelernte Einzelhandelskaufmann an Matthies. „Wir finden immer einen Ansprechpartner, der uns schnell weiterhilft und nach einer Lösung sucht“, lobt Bruns.

Dies galt auch für den Neubau. Denn die Unternehmer entschieden sich für ein Flexwerk von Matthies (mehr dazu auf der nächsten Seite). Diese kleinteilige Umsetzung passte auch ideal ins noch junge Vertriebskonzept Toyota Touch des Herstellers (Kasten). Weg von üppigen Ausstellungsflächen, hin zum kundenorientierteren Format. Dies ermöglicht den Vertragshändlern noch mehr Zuwendung zum Autofahrer. Das zeigt sich etwa im charmanten Show-

room, ausgestattet mit vielen Displays für eine zeitgemäße Kundenansprache.

Auch das Schicksal spielte dem Neubauprojekt in die Karten. Erster Zufall: Eine benachbarte Maschinentechnik-Firma wollte sich zum selben Zeitpunkt räumlich erweitern, konnte dies aber nur in Richtung des Autohauses tun. Zweite Fügung: Am südlichen Stadtrand entstand ein neuer Gewerbepark. Dort hatte sich der oben erwähnte Nachbar bereits ein Grundstück gesichert. So einigten sich beide Seiten auf einen Tausch. „Der jetzige Standort ist für uns viel besser geeignet“, freut sich Bruns. „Am neuen Haus kommen täglich rund 3.000 Fahrzeuge vorbei.“ Vorher war die Werkstatt im eher ruhigen Norden der Stadt angesiedelt. „Viele Zevener wussten gar nicht, dass wir bereits seit 25 Jahren eine Werkstatt im Ort haben“, schmunzelt der dreifache Familienvater. Durch die Lage sind schon

wenige Wochen nach der Eröffnung einige Kontakte zu Neukunden entstanden. „Genau darauf hatten wir gehofft.“ In der Werkstatt hat Matthies drei Arbeitsplätze eingerichtet. Bruns begeistert sich besonders für die neue Achsmessanlage, an der gerade sein Sohn Maximilian arbeitet. „Endlich können wir die Fahrzeuge bei uns im Haus vermessen.“ Bislang musste hierfür immer eine externe Lösung organisiert werden. „Das hat Zeit und Geld gekostet.“

Natürlich freuen sich auch die Mitarbeiter über ihr neues elegantes Umfeld. Verkaufsberaterin Heike Czerwinski durfte sogar das erste Auge des japanischen Glücksbringers Daruma ausfüllen – als Zeichen für einen (geheim) formulierten Wunsch. „Wenn das zweite Auge ausgemalt ist, bedeutet dies, dass das Ziel erreicht wurde“, erklärt Bruns. Noch ist es weiß. Aber das Team startet ja auch erst jetzt richtig durch.



**Oben:** Unter dem Dach bleibt Platz, um Reifen zu lagern.  
**Links:** Olaf Bruns mit einer Toyota-Auszeichnung (Werkstatttest). Der japanische Hersteller überreichte zur Eröffnung einen Daruma (hinter ihm). Er gilt in dem asiatischen Land als beliebter Glücksbringer.



**Rechts:** Sohn Maximilian hat nach dem Abitur seine Ausbildung im familiären Betrieb begonnen.

# MANCHE SAGEN STEUERKETTE. WIR NENNEN ES PRÄZISION.



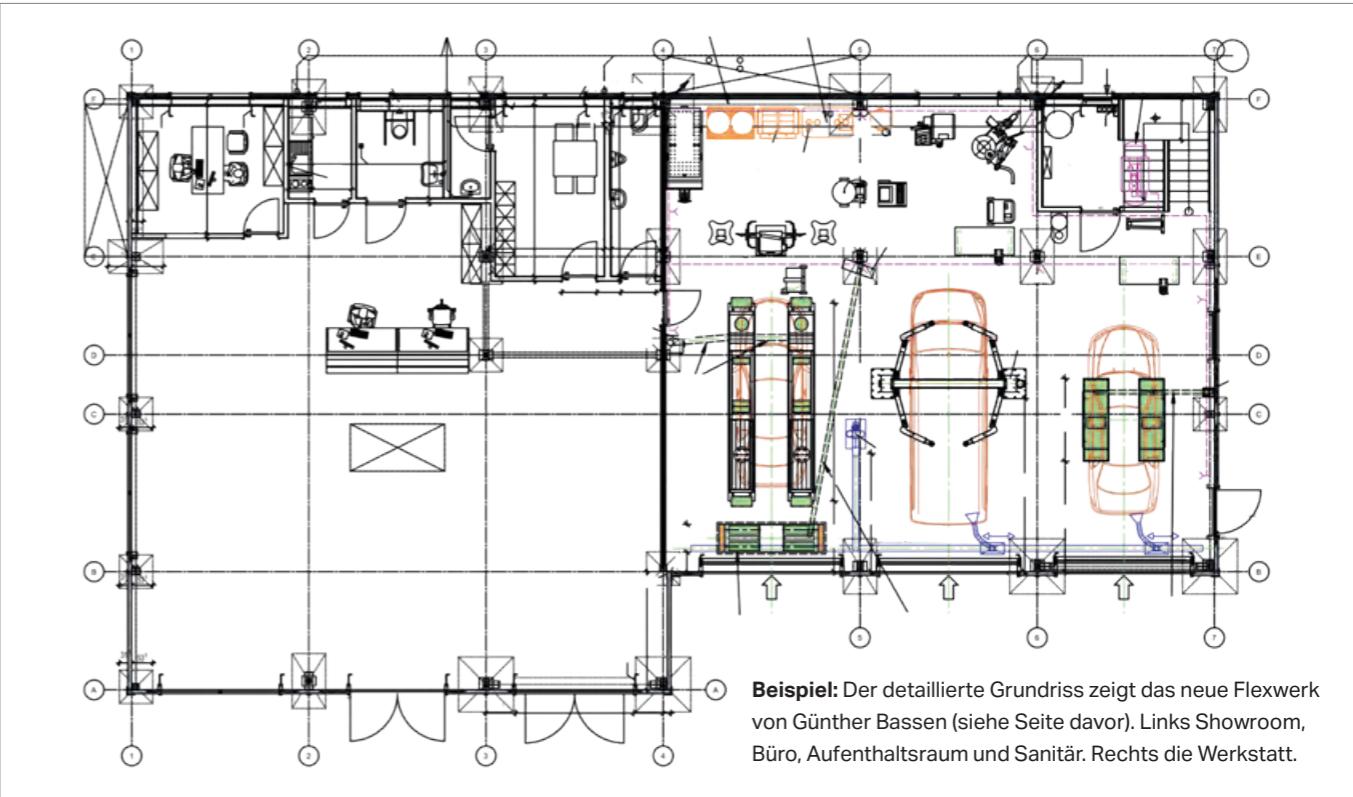
Getestet und validiert gemäß strengsten Schaeffler Spezifikationen.

**Das ist INA.**

Unsere maßgeschneiderten INA Steuerketten KITs garantieren schnelle Reparaturen und reibungslose Arbeitsabläufe. Leistungsstarke Komponenten in überragender Premium-Qualität sorgen in Verbindung mit dem exklusiv enthaltenen, gemeinsam mit Liqui Moly entwickelten Schaeffler Chain Protect für reduzierten Einlaufverschleiß und eine lange Lebensdauer. Und dank des neuen, logisch aufgebauten Nummernsystems ist die Auswahl des passenden INA KITs besonders einfach.

[vehiclelifetimesolutions.schaeffler.de/ina-timing-chain-kit](http://vehiclelifetimesolutions.schaeffler.de/ina-timing-chain-kit)

SCHAEFFLER



**Beispiel:** Der detaillierte Grundriss zeigt das neue Flexwerk von Günther Bassen (siehe Seite davor). Links Showroom, Büro, Aufenthaltsraum und Sanitär. Rechts die Werkstatt.

## FLEXWERK

# Die schlüsselfertige Werkstatt

Bei dem bewährten Konzept sorgt die modulare Bauweise für eine schnelle Umsetzung und günstige Konditionen. Die Ausstattung wird gleich mitgeplant. Auch An- oder Umbauten möglich.

**S**eit über 20 Jahren plant Matthies Flexwerke für Kfz- und Motorradbetriebe. „Der Name leitet sich ab von ‚flexibel werken‘“, erklärt Dirk Böttcher. Dahinter steckt die Idee, wie es baulich gelingt, Werkstätten das reibungslose und wirtschaftliche Wartungs- und Reparaturgeschäft zu ermöglichen. „Das beginnt beim Entwurf des Arbeitsplatzes bis hin zur Auslastung oder Erweiterung von Kapazitäten.“

Der erfahrene Werkstattplaner arbeitet seit 25 Jahren bei Matthies und war bei jedem Flexwerk-Projekt dabei. „Ein Flexwerk kann man sich im Prinzip wie ein modulares Baukasten-System vorstellen“, beschreibt Böttcher. „Natürlich gehen wir dabei auch auf die Wünsche des Kunden ein.“ Denn jede Werkstatt ist anders. Der größte Vorteil liegt sicher darin, dass die Betriebe eine

schlüsselfertige Werkstatt erhalten, sofort betriebsbereit. In Zusammenarbeit mit einem Dienstleister achtet Projektleiter Böttcher auf die unterschiedlichen Voraussetzungen vor Ort. Denn: „Sparen beginnt bereits beim Planen.“ Das weiß er aus der Erfahrung vieler Neu-, aber auch Umbauten. Durch seine exakte Bauzeichnung ver-

hindert Böttcher spätere Stolperfallen. Die modulare Bauweise sorgt zudem für eine hohe Termsicherheit. Wie bei vielen anderen Flexwerken davor half auch beim jüngst fertig gestellten Toyota-Autohaus Günther Bassen die enge Abstimmung mit Böttchers Kollegen von der Werkstattausstattung und dem Werkstatt-Dienst. So konnten bestehende und neue Geräte in der Planung berücksichtigt und im zeitlichen Ablauf optimal mit einbezogen werden.

**»Interesse?** Werkstattplaner Dirk Böttcher bespricht individuelle Lösungen mit Ihnen. Übrigens: Auch Um- und Anbauten sind mit dem Konzept möglich.



**Jubiläum:** Dirk Böttcher arbeitet seit 25 Jahren bei Matthies und kennt jedes Flexwerk.

## Kontakt

**Telefon:** (0 40) 2 37 21-624

**E-Mail:** boettcher@matthies.de



»Schon als ich das erste Mal im Matthies Magazin vom JM Serviceheft las und sah, dass auch Mazda unterstützt wird, habe ich uns direkt angemeldet. Wir nutzen das Tool fast täglich.«

**Steffen Höfer**, Autoteile Höfer,  
Inh. Steffen Höfer, 19086 Constance



»Relay bietet Einblicke in Themen, in denen man nicht so fit ist. So gelangt man einfach an Informationen und kann diese bei sich umsetzen. Bei mir wird nun das JM Serviceheft einziehen.«

**Nils Roggatz**, Autohaus Schrader  
Inh. Nils Roggatz, 25764 Wesselburen



»Das JM Serviceheft ist ein sehr interessantes Tool und trifft absolut den Nerv der Zeit.«

**Jan Gerlach (r.) und Volker Sachau**,  
Fahrzeugtechnik Gerlach,  
24589 Borgdorf-Seedorf



**Live-Vorführung:** Tobias Maerten (l.) zeigt Manuel Schröter bei Relay, dem kostenlosen Experten-Abend für Werkstätten, wie einfach der Eintrag ins digitale Serviceheft klappt. „Ich komme immer wieder gerne zur Relay-Veranstaltung“, sagt der Geschäftsführer von Schröter Team (Gardelegen). „Kein anderer Großhändler bietet eine vergleichbare Veranstaltung, die so gut und informativ ist.“



Scannen und Video anschauen

### RELAY: JM SERVICEHEFT

## Die Auto-Biografie

Ein Portal. Für alle Marken. Vorteil: Es ist nur eine Registrierung für digitale Einträge notwendig. Immer gleiche Eingabemaske.

Zu einer professionellen Wartung oder Reparatur gehört heute auch der anschließende Eintrag ins digitale Serviceheft. Doch viele Betriebe vernachlässigen diese Aufgabe. Zugegeben: Es kann lästig und aufwendig sein, den Zugang bei verschiedenen Herstellerportalen zu beantragen. Deswegen bietet Matthies seit letztem Jahr zur Vereinfachung eine praxisnahe Lösung an: das JM Serviceheft.

Tobias Maerten stellte den Relay-Teilnehmern den größten Vorteil des Tools vor. „Unser Portal eignet sich für alle Marken.“ Heißt: Die Werkstätten müssen sich nur noch ein einziges Mal registrieren und können danach die Einträge vornehmen oder abrufen. „Das ist natürlich viel bequemer, als sich einzeln anzumelden.“ Zumal viele Portale auch ihre Eigenheiten mit sich bringen und Einträge erschweren. Maerten nennt

Beschreibung	Häufigkeit	JM-Nr.	Preis
Registrierungsgebühr pro Standort	einmalig	995 70 58	€ 149,90
Pflegepauschale pro Standort	jährlich	995 70 60	€ 79,90
Eintrag ins digitale Serviceheft	pro Eintrag	995 70 61	€ 10,00
Abfrage Service-Historie	pro Abfrage	995 70 62	€ 5,00
Abfrage Service-Bulletins + Rückrufe	pro Abfrage	995 70 63	€ 5,00
Abfrage Service-Historie mit Bulletins + Rückrufe	pro Abfrage	995 70 64	€ 6,50

**Preisliste:** Die Kosten sind überschaubar. Mit dem JM Serviceheft sparen Werkstätten viel Aufwand – und damit Zeit und Geld. Eine komplette Übersicht ist auf matthies.de hinterlegt.

Beispiele: „Bei Mazda muss alle drei Monate ein neues Passwort vergeben werden, Mercedes sperrt den Account bei zu langer Inaktivität, Ford bietet viele Inhalte nur auf Englisch an, Honda ist sehr kompliziert in der Bedienung.“ Gernade in diesem Punkt überzeugt das JM Serviceheft auf ganzer Linie. Denn die Eingabemaske sieht immer gleich aus, das Vorgehen wiederholt sich. Es sind jedes Mal dieselben Felder auszufüllen.

Warum ist der Eintrag überhaupt so wichtig? Maerten: „Zum einen wird damit die Biografie des Autos dokumentiert, und zum anderen sichert ihr euch damit ab.“ Wogegen? „Etwa wenn beim Kunden ein Garantiefall eintritt oder ein Auto verkauft werden soll.“ Einige Werkstätten schilderten dem Matthies-Mitarbeiter bereits das Problem, dass Autofahrer vor der Tür gestanden hätten, weil der Eintrag fehlte und deswegen die Garantie verfallen sei. „Als Betrieb ersparen Sie sich also mit dem Eintrag spätere Klärungsvorgänge.“

### Vergleich: JM Serviceheft vs. Herstellerportale

JM Serviceheft	Herstellerportale
✓ Ein einziger Registrierungsprozess reicht aus – für alle Hersteller	✗ Separate Registrierungen bei jedem Hersteller notwendig
✓ Ein Gesamt-Log-in (dazu einfach bei matthies.de anmelden – fertig)	✗ Unzählige Log-ins (für jedes Herstellerportal einzeln)
✓ Immer die gleiche Benutzeroberfläche (markenunabhängig)	✗ Oberflächen unterscheiden sich von Hersteller zu Hersteller (Ansicht, Bezeichnungen, Abläufe)
✓ Einarbeitung in nur ein Portal	✗ Mühselige Einarbeitung in jedes einzelne Portal erforderlich

Zur einmaligen Registrierung werden nur wenige Angaben und Dokumente benötigt – wie sie ansonsten genauso der Hersteller anfordert würde. Denkbar ist übrigens auch eine duale Nutzung. Bedeutet: „Für die Marken, wo die Werkstatt mit dem Herstellerportal klarkommt, kann weiterhin deren Ange-

bot genutzt werden“, so Maerten. „Und für alle anderen Marken verwendet der Betrieb das JM Serviceheft.“

**www.matthies.de**  
»Trainings und Informationen  
»JM Serviceheft

**MEYLE**

INKLUSIVE  
ANBAUMATERIAL

GOLF? NEIN,  
GROSSES TENNIS  
FÜR DIE MQB-  
PLATTFORM!

MEYLE  
HD  
QUALITY

MEYLE  
INNOVATION

MEYLE  
SUSTAINABILITY

MEYLE  
TECHNOLOGY

MEYLE  
DESIGN

MEYLE  
EXCELLENCE

MEYLE  
PERFORMANCE

MEYLE  
SUPPORT

MEYLE  
SERVICE

MEYLE  
SAFETY

MEYLE  
ENVIRONMENT

MEYLE  
INTEGRITY

MEYLE  
RESPECT

<div style="position: absolute; bottom: 0; left: 4700px; width: 50px; height: 50px; background-color



» Bei Relay gefällt mir der schnelle Input. Die kurzen Vorträge sind genau richtig nach einem langen Arbeitstag. Diesmal hat mich besonders das Thema Getriebespülung interessiert. «

**Marco Brandt**  
„Hallo Nachbar“-Meisterwerkstatt  
Auto Brandt, 19205 Gadebusch



» Hier werde ich mit bestehender und kommender Technik konfrontiert. Das hilft uns in der Werkstatt natürlich ungemein und kann uns auch entlasten, etwa durch das Nutzen des JM Servicehefts. «

**Michél Goldbrich,**  
Auto Nowak e.K., 21745 Hemmoor



» Relay ist ein wichtiger Termin für uns. Wir finden es immer sehr interessant und informativ. «

**Vadim Bak, Mila Meller, Stanislav Bak (v.l.)** SB Repair, 25821 Bredstedt



**Preisgünstiges Einstiegsmodell:** Udo Eckhoff (l.) erklärt das Spülgerät von JMP. 29 Adapter werden mitgeliefert. Preis: € 799,00 – JM-Nr. 650 36 88 (Finanzierung 24 Monate: € 34,62 mtl.).

### RELAY: GETRIEBEÖL

## Der nächste Wechsel kommt bestimmt

Mit einer zusätzlichen Spülung erhöhen Werkstätten den Umsatz, die Lebensdauer des Getriebes und die Kundenzufriedenheit.

**A**ls Udo Eckhoff von den anwesenden Werkstattprofis wissen will, wer Getriebeöl wechselt, reißen beinahe alle die Arme hoch. Doch schon bei der nächsten Frage des Matthies-Mitarbeiters bleiben nur noch zwei Hände oben: „Wer von euch spült denn auch?“ Viele Betriebe scheuen weiterhin diesen Service. Warum? Die Geräte sind inzwischen so gut entwickelt, dass sie sogar vollautomatisch den Wechsel samt Spülung vornehmen (siehe Kasten auf der rechten Seite) – vergleichbar mit Klimaservicegeräten.

Immerhin: Auch den Autofahrern wird mehr und mehr bewusst, dass das Ge-

triebeöl eben doch keine Lifetime hält, wie es viele Hersteller über lange Zeit behauptet haben. Bevor sich die Kunden aber plötzlich mit einem Getriebeschaden melden müssen, ist eine offensive Kundenansprache wichtig. „Das Getriebeöl ist – je nach Fahrzeug – zwischen 60.000 und 120.000 Kilometern Laufleistung zu wechseln“, empfiehlt Eckhoff. Er berät Kfz-Betriebe in puncto Werkstattausrüstung und beschrieb die Möglichkeiten für den Wechsel und die Spülung. Hintergrund: Bei einem Austausch wird nur das alte Öl abgelassen und durch neues aufgefüllt. So verbleibt aber bis zu 50 Prozent des häufig schmutzigen Schmierstoffs

im Wandler, Ölkühler oder den Bohrungen. Anders bei einer Spülung: „Das alte Öl wird durch das neue Öl aus dem Kreislauf gedrückt. Dadurch werden Ablagerungen und Verunreinigungen entfernt“, so Eckhoff. Im Ergebnis werden somit die Schaltqualität verbessert, der Kraftstoffverbrauch reduziert, teuren Getriebeschäden vorgebeugt und die Lebensdauer verlängert.

Einen wichtigen Tipp gab der Matthies-Mitarbeiter den Monteuren noch mit auf den Weg: „Nach der Spülung müsst ihr unbedingt die Adoptionswerte zurücksetzen.“ Wieso das so bedeutsam ist? „Reibwerte, Druckverhältnisse und das Verhalten von Ventilen ändern sich sofort. Ohne Reset arbeitet das Steuergerät aber mit alten Werten, und man würde kaum Verbesserungen spüren.“

**www.matthies.de**  
» Uni » WA » Öldienst » Auto-  
matik-Getriebeölwechselsystem



**Inklusive Adapter-Kit.** Das Gerät arbeitet vollautomatisch, 18 gängige Anschlüsse werden im Koffer gleich mitgeliefert.  
**Preis: € 4.895,63 – JM-Nr. 650 38 00**  
**Finanzierung 48 Monate: € 110,15 mtl.**

### Profigerät übernimmt den Spül- und Wechselvorgang

Das FluidPRO ATX 280 von Mahle erledigt den dynamischen Ölwechsel vollautomatisch. „Im Prinzip funktioniert es genauso wie bei einem Klimaservicegerät“, vergleicht Udo Eckhoff den Ablauf. Einfach das Gerät anschließen, der Benutzerführung folgen, fertig. Das Profigerät verfügt über ein Touchscreen-Display und eine WiFi-Verbindung. Mit komfortabler Boost-Funktion, wodurch die Ablassgeschwindigkeit des Altöls erhöht und die Spülvorgänge beschleunigt werden. Eine integrierte Dipstick-Funktion ermöglicht es, an geschlossenen Getriebesystemen zu arbeiten, also einer Bauart, in der der einzige Zugang durch einen speziellen Peilstab gewährleistet ist. Zuletzt wurde das Gerät auch von Ford offiziell gelistet.

**AIC** Germany  
Automotive Components

5 JAHRE  
GARANTIE  
bis 75.000 km  
AIC Germany  
Automotive Components

**SMART SEIN**

Zeit und Aufwand sparen mit  
**smartKITS** von AIC-Germany.

Die vormontierten Achsschenkel können direkt eingebaut werden. Bei der Montage können Werkstätten sich somit erheblich Zeitaufwand einsparen, was den gesamten Reparaturprozess beschleunigt.

**FROM COMPETENCE TO EXCELLENCE.**

aic-germany.de



» Relay ist für mich eine Pflichtveranstaltung. Es lohnt sich immer. Egal ob es Aufgaben sind, die wir schon in der Werkstatt behandeln, wie die Achsvermessung, oder Themen, die wir zukünftig in Betracht ziehen. «

**Mike-Florian Duschek,**  
Auto Duschek, 21641 Apensen



» Es ist das erste Mal, dass ich am Relay teilnehme. Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um mein Wissen aufzufrischen und mich über aktuelle Neuerungen in der Branche zu informieren. «

**Rico Pohl,** Kfz-Werkstatt R. Pohl,  
17438 Wolgast



» Wir sind jedes Mal begeistert – diesmal besonders vom JM Serviceheft. Das klingt sehr gut. «

**Stefan Wasse,** Timmermann Kfz  
Service Inh. S. Wasse, 24214 Gettorf



In die Offensive gehen: Hans-Georg Detlefsen (Verkaufsberater für Werkstattausrüstung) schlug vor, die Eingangsmessung kostenlos anzubieten. Handlungsbedarf bestehe nämlich fast immer.

### RELAY: ACHSVERMESSUNG

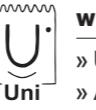
## Erst die Diagnose, dann der Auftrag

Bei vielen Fahrzeugen weicht die Fahrwerksgeometrie von den Herstellervorgaben ab. Eine große Chance für Kfz-Werkstätten.

**E**s klingt fast wie eine zeitlose Formel: Nur wer prüft, verkauft. Heißt in diesem Fall: Wer bei Kundenfahrzeugen eine Achsvermessung vornimmt, findet meist auch reparaturbedürftige Fehler. Denn etliche Autos haben Mängel am Fahrwerk. Dabei ist die korrekte Einstellung der Fahrwerksgeometrie wichtiger denn je – gerade im Hinblick auf die modernen Fahrzeuge, deren Assistenzsysteme zu kalibrieren sind. Hier schlummert also noch jede Menge Umsatzpotenzial.

Meist führen Werkstätten die Achsvermessung aber nur auf Verlangen des Autofahrers oder im Rahmen einer Reparatur durch. Santiago Ponce Keil wirbt dagegen in Schwerin für eine ungewöhnlich offensive Vorgehensweise: „Warum bietet ihr die Eingangsmessung nicht kostenlos an?“ Der Matthies-Verkaufsberater für Werkstattausrüstung

blickt danach in erstaunte Gesichter. Und er weiß selbst: „Eine verrückte Idee – oder?“ Doch der gelernte Kfz-Mechatroniker untermauert seinen Vorschlag mit guten Argumenten: „Vier von fünf Fahrzeugen haben Mängel am Fahrwerk“, sagt er, „jeder dritte Reparaturauftrag betrifft fahrwerksrelevante Bauteile.“ Natürlich klingt die Anregung vor allem für solche Betriebe interessant, deren Auslastung noch nicht am Limit ist. „Außerdem seid ihr damit gerüstet für zukünftige Reparaturen.“ Und zwar antriebsunabhängig. Als Gerät empfiehlt sich das V2180 von John Bean (siehe rechte Seite). Die 3D-Achsmessanlage nimmt wenig Platz ein und analysiert schnell.

 [www.matthies.de](http://www.matthies.de)  
» Uni » WA » Fahrwerkstechnik  
» Achsmess-Anlagen

Kompakt und flexibel einsetzbar: Das 3D-Achsmessgerät V2180. Zum Lieferumfang gehört auch ein iPad.



**3D-Achsmessanlage V2180 von John Bean:**  
Die Eingangsmessung dauert nur drei Minuten

Mit dem V2180 hat der Hersteller John Bean ein kompaktes 3D-Achsmessgerät entwickelt. Es ist leicht verschiebbar, um es überall einzusetzen. Weg von der starren Anlage, hin zu einem flexiblen Modell. Die Eingangsmessung dauert gerade einmal drei Minuten. Diese werbewirksam klingende Herstellerangabe bestätigt ein Relay-Teilnehmer: „Das stimmt“, sagt Christian Quast von Fahrzeugtechnik Neuhaus/Elbe. „Am längsten dauert die Eingabe der Kundendaten.“

**» Tipp:** Bei einer Finanzierung über 60 Monate amortisiert sich das Gerät schon bei etwa vier Messungen im Monat (unten).

Position	Kalkulation
Arbeitsaufwand (0,5 Stunden bei angenommenem Stundensatz € 85,00)	€ 42,50 je Vermessung
Verkaufspreis an den Autofahrer	€ 100,00 netto
Deckungsbeitrag je Achsvermessung	€ 57,50
Finanzierungsrate 60 Monate	€ 206,23 / Monat

**Beispielkalkulation:** Das Gerät rechnet sich demnach schon bei vier durchgeföhrten Achsvermessungen pro Monat.

# TYFOON THE TYRE TO DRIVE

ERHÄLTLICH BEI MATTHIES

**EUROSNOW 3**

DIE KRAFT VON TYFOON

- EINE STARKE MARKE MIT MEHR ALS 25 JAHREN ERFAHRUNG
- SEHR GUTES PREISLEISTUNGS-VERHÄLTNIS
- BIETET EINE HERVORRAGENDE KILOMETERLAUFLEISTUNG

ODER GANZJAHRESREIFEN?  
FRAGEN SIE NACH DEN MÖGLICHKEITEN

[WWW.TYFOONREIFEN.DE](http://WWW.TYFOONREIFEN.DE)

# VALVOLINE KÜHLMITTTEL

MIT ALLEN  
WICHTIGEN  
FREIGABEN



TRUSTED FOR 150 YEARS

AKTUELL



Dicht umringt: Michael Schindler (4. v. l.) von ATE zeigte den Monteuren praxistaugliche und zukunftssichere Lösungen, die schon heute die Anforderungen von morgen erfüllen.

## RELAY: EURO 7

## „Wir müssen uns früh genug vorbereiten“

Die Euro-7-Norm zwingt Werkstätten, bei Bremsen nicht nur auf Leistung, sondern künftig auch auf Umweltaspekte zu achten.

**A**b 2026 gilt mit Euro 7 erstmals ein verbindlicher Grenzwert für Bremsstaub-Emissionen. Bei neu zugelassenen Fahrzeugen dürfen mechanische Bremsen nicht mehr als 7 mg Feinstaub (in der sogenannten Staubfraktion PM10) pro Kilometer erzeugen. Ab 2035 sind es sogar nur noch 3 mg je km (antriebsunabhängig). Werkstätten müssen dann sicherstellen, dass Ersatzteile zur Bremsanlage, insbesondere Beläge und Scheiben, die Vorgaben einhalten. Das gilt auch für freie Betriebe, die meist wenig später solche Fahrzeuge auf dem Hof haben. „Für unsere Entwickler ist das eine Riesenaufgabe“, gesteht Michael Schindler von ATE. „Die meisten Hersteller planen keine aufwendigen Filter- oder Absaugsysteme an den Bremsen, sondern wollen die angepeilten Grenzwerte durch Optimierungen an Brems-

scheibe und Belag erreichen.“ Helfen sollen dabei zum Beispiel speziell beschichtete Bremsscheiben, um Verschleiß und Feinstaub zu reduzieren.

Der Experte sprach auch über kupferfreie Bremsbeläge. Das Schwermetall gilt als hervorragendes Gleitmaterial, das Schwingungen und damit einhergehende Geräusche minimiert. Kupfer schwemmt aber durch den Abrieb aus und kann durch Niederschläge ins Grundwasser gelangen. Um schädliche Partikel zu vermeiden, haben Hersteller wie ATE frühzeitig reagiert. „Der Großteil unserer Beläge ist bereits auf kupferfreie Materialien umgestellt.“

**www.matthies.de**  
» Katy » Fahrzeug eingeben  
» Antrieb » Bremsanlage



» Für Relay nehme ich gern über eine Stunde Fahrzeit in Kauf, um hier mein Wissen zu erweitern. «

**Karsten Liefke**, Kfz-Meisterbetrieb  
Karsten Liefke, 19348 Perleberg



» Für uns ist Relay eine hervorragende Möglichkeit, in kurzer Zeit viele wichtige Informationen zu erhalten. Es dient uns als Branchentreff, bei dem wir über aktuelle Themen aufgeklärt werden – etwa Euro 7, das viele Werkstätten beschäftigt. So bereiten wir uns optimal auf die Zukunft vor. «

**Florian Riemer (r.) mit Holger Gnirk**,  
FR-Automobile, 17367 Eggesin



» Ich erfahre hier immer Neuigkeiten für den alltäglichen Kfz-Service. Besonders interessant war diesmal das Thema Euro 7. «

**Martin Ostheeren**, Automeister  
Ostheeren, 39524 Schönhausen



## Viel pro, wenig kontra. Die PRO Kits von Continental.

Einige Motoren benötigen neben dem Zahnriemen für den Steuertrieb zusätzlich einen zweiten, zum Beispiel für den Antrieb der Ölpumpe. Genau für solche Fälle sind die PRO Kits von Continental gedacht: Die enthalten neben zwei Riemens auch alle benötigten Schrauben und Kleinteile – bis hin zur Wasserpumpe. Mit einem Griff alles zur Hand.

[www.continental-engineparts.com](http://www.continental-engineparts.com)

ContiTech Antriebssysteme GmbH  
[www.continental-engineparts.com](http://www.continental-engineparts.com)



**Sehr zufrieden:** Arend Knoop zeigt auf die neuen LED-Lampen (mit integriertem Bewegungssensor). „Es sind durch das helle Licht wesentlich weniger Leuchten notwendig als vorher.“

### BELEUCHTUNGSSYSTEM

## Besseres Licht und weniger Stromkosten

Das Autohaus am Bungsberg hat in Eutin die erste seiner acht Filialen auf LEDs umgerüstet. Weitere Standorte sollen folgen.

**A**rend Knoop hat immer noch ein offenes Ohr für neue Ideen. Der Schleswig-Holsteiner hat vor über 40 Jahren den Grundstein für das „Autohaus am Bungsberg“ gelegt. Heute firmieren acht Filialen unter dem Namen (darunter 3x in Eutin und 2x in Lübeck). Längst hat der Firmengründer die Verantwortung in die Hände seiner Kinder gelegt. Aber als er kürzlich vom Kieler Verkaufshausleiter Jens Kus hörte, dass Matthies die selbst genutzten modernen LEDs sogar verkauft, überzeugte er seine Nachfolger von der Umrüstung. „Dadurch, dass die Lampen so schön hell sind, brauchen wir viel weniger Leuchten.“ Auch der Bewegungssensor sei hilfreich – und die Installation simpel gewesen. Noch kann er nicht exakt sagen, wie hoch die Ersparnis liegt. „Aber wir rechnen mit mindestens 30 Prozent.“ Deswegen ist bereits die Umrüstung aller Standorte geplant.



**Links:** 1.500 x 95 x 80 mm, 50 Watt, bis zu 6.500 Lumen. **€ 56,32 – JM-Nr. 162 00 83**

**Rechts:** 600 x 95 x 80 mm, 30 Watt, bis zu 3.900 Lumen. **€ 38,74 – JM-Nr. 162 00 82**

**Serie:** Zukunft gestalten



**Von Lutz Schlichting**  
Matthies-Geschäftsführer

Wir sind von der hohen Qualität und Energieeffizienz der LED-Leuchten sehr überzeugt und haben sie deswegen auch selbst an unseren Standorten installiert. Die Verkaufshäuser in Flensburg, Kiel, Lübeck, Rostock und Rotenburg wurden bereits umgerüstet. Bis zum Jahresende folgen noch Schleswig sowie Stade. Die ersten Ergebnisse sind durchaus beeindruckend: Allein in Flensburg konnten wir den Stromverbrauch um mehr als die Hälfte verringern. Von 180.000 Kilowattstunden (kWh) pro Jahr sank der Wert auf nur noch 80.000 kWh. Auf alle Matthies-Häuser hochgerechnet, ergibt sich eine jährliche Gesamtersparnis von etwa 180.000 Euro. Das hat auch mich positiv überrascht. Die gesamte Investition wird sich damit bereits in sechs Jahren amortisiert haben.

**» Update Photovoltaik:** Auch beim Thema Photovoltaik (PV) zeichnet sich eine erfreuliche Entwicklung ab. In Heide stieg der selbst produzierte Strom in diesem Jahr von 155.000 auf 162.000 kWh (gegenüber dem Vergleichszeitraum 2024). Ein Plus von fast fünf Prozent. Ohne unsere PV-Anlage lägen die Stromkosten rund 20.000 Euro höher. Noch wichtiger: Unseren Autarkiegrad konnten wir von 43 auf 52 Prozent steigern. Zu verdanken ist dies auch den E-Transportern, die wir in Heide testweise einsetzen. Ziel ist es, durch den Einbau von Batteriespeichern bald sogar 70 Prozent Autarkie zu erreichen.

## ONLINE-SCHULUNGEN

# Nicht ins Leere schrauben

Weiterbildung ist wie ein Ölwechsel: regelmäßig notwendig. Natürlich bleiben Praxistrainings unverzichtbar – aber manche Themen können heute auch flexibel online gepakt werden.

**O**hne aktuelles Wissen läuft in der Werkstatt gar nichts. Neue Modelle, neue Systeme, neue Vorschriften. Wer da nicht dranbleibt, schraubt schnell ins Leere. Doch ganze Tage für ein Training freizuhalten, ist im laufenden Betrieb manchmal nur schwer möglich. Hier setzt Trainmobil an. „Mit der Online-Flatrate bieten wir eine Lösung, die Weiterbildung in den Alltag integriert“, sagt Trainmobil-Geschäftsführer André Götze. Für 99 Euro im Jahr gibt's Zugriff auf das komplette Online-Schulungsprogramm. Ob Motorsteuerung, Fahrwerk oder Hochvolt – die Themen sind so breit wie der Werkstattalltag. Schon ab der dritten Teilnahme rechnet sich die Flatrate gegenüber Einzelbuchungen.

Die Online-Schulungen laufen live, sind interaktiv, dauern nur 60 bis 90 Minuten und liefern ein Handout zum Nachschlagen. Wer beim ersten Termin nicht

kann, steigt einfach beim nächsten ein, denn viele Themen werden mehrfach wiederholt – auch zu unterschiedlichen Uhrzeiten, damit jeder Monteur das für sich passende Zeifenster findet.

#### Die Vorteile einer Flatrate:

- ✓ **Zeit sparen:** keine Fahrerei, keine langen Ausfälle.
- ✓ **Interaktiv:** Dem Trainmobil-Trainer unmittelbar eigene Fragen stellen.
- ✓ **Geld sparen:** Drei Online-Schulungen reichen schon, damit sich die Flatrate rechnet.
- ✓ **Direkt anwendbar:** Das gelernte Wissen kann gleich beim nächsten Auftrag ausprobiert werden.
- ✓ **Immer frisch:** Aktuelle Infos aus erster Hand, um am Ball zu bleiben.

Alles praxisnah, ohne Fachchinesisch. Die Trainmobil-Trainer zeigen Bauteile, Messwerte und Reparatursschritte. So, wie es im Alltag gebraucht wird.

Hier nur beispielhaft sechs mögliche Themen für eine Online-Schulung:

- Kamerasyysteme kalibrieren
  - Zahnriemen, Steuerketten, Turbolader im Griff behalten
  - Hochvolt-Sicherheit und Diagnose an E-Fahrzeugen
  - Klimaanlagen fit machen und Fehlerquellen erkennen
  - LED-/Matrix-Scheinwerfer einstellen
  - Fahrwerksvermessung und Fehlerbilder aus dem Alltag
- » **Fazit:** Eins bleibt klar: Schrauben lernt man nur am Fahrzeug. Praxistrainings bleiben das Herzstück von Trainmobil, weil dort Werkzeuge in die Hand genommen und Reparaturen real durchgeführt werden. Die Online-Flatrate ist jedoch das perfekte Ergänzungswerkzeug.

[www.trainingsfinder.de](http://www.trainingsfinder.de)

»Trainings » Online-Schulungen



**Zuhause oder in der eigenen Werkstatt lernen:** Drei von vier Befragten sehen laut Trainmobil-Umfrage in Online-Schulungen eine sinnvolle Ergänzung zum Praxistraining. Alle Online-Termine finden in Echtzeit statt. Die Flatrate ermöglicht unbegrenzten Zugang zu allen Themen.



## Kfz-Servicetechniker: Der neue Jahrgang startet

Seit einigen Jahren bieten Matthies und Trainmobil einen Lehrgang zum Kfz-Servicetechniker an. Die Besonderheit: Die Teilnehmer können ihre Schulungen übers Jahr verteilen – und müssen nicht durchgehend lernen. Nachdem der komplette letzte Jahrgang bestanden hat, erhielten nun die neuen Anwärter bei der Kick-off-Veranstaltung ihre Unterlagen (30 Themen müssen abgedeckt werden). Das Serviceteam um Judith Braatz (Trainmobil) und Gunnar

Schulz (Matthies, links neben ihr) händigte in Hamburg alle wichtigen Infos aus. Übrigens: Hat ein Teilnehmer in den vergangenen drei Jahren die vorgeschriebenen Schulungen absolviert, kann er sie sich anrechnen lassen. Interesse? Erste Anmeldungen für den nächsten Lehrgang (beginnt im Sommer 2026) liegen schon vor, sind aber weiterhin möglich.

**Weitere Infos:** » [trainmobil.de](http://trainmobil.de) » Produkte » Servicetechniker

### ► Spürbar besser



### Leicht, kompakt, leistungsfähig. Und einfach zu montieren.

Mit der innovativen Face-Spline-Technologie wurde die Gelenkverbindung neu gedacht: Als einziger Anbieter der Kombination aus ST- und Face-Spline-Technologie am Markt punkten wir nicht nur bei Premium-Automobilherstellern – sondern auch bei Werkstätten: Face-Spline ist auch im Ersatzteilemarkt erhältlich. Dank der GKN Technologie lassen sich bis zu 50 % höhere Drehmomente übertragen. Die Frontfixierung mit nur einer Schraube sorgt zudem für eine besonders schnelle Reparatur. Spürbar besser!

Unsere Vertriebsmarken:



## GEPRÜFTE KAROSSERIETEILE



**Equipart**<sup>®</sup>

- hohe Ersatzteilqualität
- exzellente Passform
- Prüfverfahren zertifiziert nach ISO 17020
- hohe Verfügbarkeit
- Preisvorteil gegenüber OE



GAP-GUN Spaltmaßmessung



Passformprüfung am Fahrzeug



### JMP SKAN BOOST

## Eine echte Stütze

Moderne Akkustarter sind heute weit mehr als nur ein Energiefieberant. Leistungsstarke Geräte übernehmen bei Arbeiten am elektrischen System die komplette Stromversorgung des Fahrzeugs.

**S**tarthilfegeräte sind unverzichtbar in der Werkstatt – ob für defekte Batterien, Kurztests oder beim Service. Die JMP-Skan-Boost-Serie von Matthies bietet hierfür drei Modelle mit jeweils spezifischen Vorteilen:

**JMP Skan Boost 1000:** Sehr leichter Akkustarter. Einsetzbar u. a. für Pkw, Motorräder und Roller. Auch als Powerbank nutzbar (zwei USB-Ausgänge).

**JMP Skan Boost 4000:** Kompakt, robust und tragbar. Geeignet für Pkw, Transporter, Leicht-Lkw, Wohnmobile, Motorräder, Roller, Quads und sogar Boote. Mit Memory-Funktion zur Stützfunktion (z. B. beim Batteriewechsel).

**JMP Skan Boost 10000:** Leistungstärkstes Modell, mit dem die Monteure auch Nutzfahrzeuge schnell wieder flott bekommen. Sogar 24-Volt-Akkus

können 5.000 Ampere Anschubhilfe erhalten. Auch für Lkws, Wohnmobile, Busse oder Landmaschinen einsetzbar. Ebenfalls zur Stützladung geeignet (z. B. für Diagnose- und Programmierungsaufgaben in der Werkstatt). Mit integrierter Memory-Funktion.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

» Uni » Elektrik » Starthilfe

**Drei Varianten:** Die Starthilfegeräte JMP Skan Boost sind für alle gängigen Batterietypen bestens geeignet:

- Blei-Säure
- Gel
- AGM
- EFB
- Li-Ionen



**JMP Skan Boost 1000**



**JMP Skan Boost 4000**



**JMP Skan Boost 10000**

<b>Interne Batterien</b>	29,6 Wh Li-Polymer	96 Wh Li-Ionen	2 x 10 Ah Li-Ionen
<b>Startstrom</b>	500 A	800 A	2.000 A (12 V) / 1.000 A (24 V)
<b>Spitzenstrom</b>	1.000 A	4.000 A	10.000 A (12 V) / 5.000 A (24 V)
<b>Betriebstemperatur</b>	-20 bis 50 °C	-10 bis 40 °C	-10 bis 40 °C
<b>Ladespannung</b>	max. 14,5 V	max. 14,5 V	max. 14,5 V
<b>Ladetemperatur</b>	0 bis 45 °C	0 bis 40 °C	0 bis 40 °C
<b>Anschlusskabellänge</b>	0,35 m	0,5 m	1,6 m
<b>Kabeldurchmesser</b>	5,27 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
<b>Größe</b>	245 x 130 x 115 mm	260 x 135 x 72 mm	350 x 240 x 140 mm
<b>Gewicht</b>	1 kg	2,5 kg	5 kg
<b>Preis</b>	<b>€ 63,29</b> JM-Nr. 609 04 00	<b>€ 307,08</b> JM-Nr. 609 03 55	<b>€ 607,69</b> JM-Nr. 609 03 94
<b>Passende Dockingstation</b>	-	<b>€ 43,69</b> JM-Nr. 609 03 97	<b>€ 49,85</b> JM-Nr. 609 03 95
<b>Als Mietgerät (3 Tage)</b>	-	<b>€ 31,59</b> JM-Nr. 609 03 80	<b>€ 45,00</b> JM-Nr. 609 04 28

**Bestand:** 2013 bis 2025

2013	415.000
2015	483.000
2017	558.000
2019	650.000
2021	648.403
2023	793.589
2025	888.355

**Mehr als verdoppelt:** Die Zahl der Oldtimer steigt von Jahr zu Jahr.**1.300 - 1.600 €**

**Reparatur- und Wartungskosten** verursacht jeder Old- und Youngtimer pro Jahr, schätzt eine Studie. Insgesamt sind das stolze 3,8 Milliarden Euro. Damit können sie für Werkstätten einen bedeutsamen Posten für den Umsatz darstellen.

**Beliebte Oldies:** Marktanteile

Volkswagen	22 %
Mercedes-Benz	21 %
BMW	7 %
Audi	5 %
Opel	5 %
Porsche	5 %

**82 %**

**der Pkw-Halter** in Deutschland freuen sich, wenn sie einen Oldtimer auf der Straße sehen. Zwei von drei Autofahrern würden sich aber kein Classic Car anschaffen.

**Wert der Oldtimer**

bis 5.000 €	9 %
5.001 - 10.000 €	21 %
10.001 - 20.000 €	39 %
20.001 - 50.000 €	21 %
50.001 - 100.000 €	7 %
100.001 - 250.000 €	2 %

**OLDTIMER-MARKT**

# Oben ohne – das geht sogar im hohen Alter

Wer ein klassisches Cabrio besitzt, akzeptiert auch höhere Preise in der Fachwerkstatt. Außerdem herrscht weniger Konkurrenz.

**N**och immer unterschätzen viele Werkstätten einen Trend: Autos von gestern können Umsätze von morgen bescheren. Laut einer Marktanalyse stellen die über 30-jährigen Pkw in Deutschland einen Gesamtwert von etwa 31 Milliarden Euro dar. Eine schwer vorstellbare Zahl. Deutlich greifbarer wird die Analyse beim Reparatur- und Wartungsbedarf: So stecken Autofahrer durchschnittlich etwa 1.300 bis 1.600 Euro in ihre alten Schmuckstücke. Pro Jahr wahlgemerkt. Hierbei sind zwar auch die Youngtimer (20 bis 30 Jahre alt) inbegriffen – aber es zeigt: Die Reparaturen sind für Werkstätten weit mehr als nur Liebhaberei – sie bieten attraktive wirtschaftliche Chancen.

Oldtimer-Markt wächst kontinuierlich. Jährlich kommen neue Fahrzeuge in das begehrte 30-Jahre-Alter, gleichzeitig steigt das Interesse jüngerer Generationen an klassischen Automobilen mit H-Kennzeichen.

Besondere Emotionen lösen dabei die Cabrios aus. Gerade im Winter lassen sie sich günstiger kaufen. So bleibt genügend Zeit, um das Fahrzeug für den Fahrspaß im Frühjahr flott zu bekommen. Allein von der offenen Variante des VW Golf I sind im Matthies-Verkaufsgebiet 3.321 Fahrzeuge zugelassen (Stand: 9/2025).

» **Tipp:** Im Onlinekatalog Katy finden Sie noch eine große Auswahl an Ersatzteilen für alle beliebten Oldtimer.

[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

» Katy » Fahrzeug eingeben



**Seltenes Treffen:** Der Käfer (1949 bis 1980) sowie der Golf I (1979 bis 1993) und Golf III (1993 bis 1998, von 1998 bis 2002 als Golf IV) gehören zu den beliebtesten Cabrio-Oldtimern.

**VW dominiert:** Diese Modelle zählen zu den beliebtesten klassischen Cabrios. Unten wichtige Bauteile. Im Onlinekatalog Katy finden sich weitere Artikel. Rechts die JM-Nummern.

<b>VW Käfer Cabrio</b> 1,6 1302/1303 – 37 kW, Baujahr 70-79	<b>VW Golf I Cabrio</b> (17) – 1,8 – 72 kW, Baujahr 89-93	<b>VW Golf III Cabrio</b> (1E7) – 2,0 – 85 kW, Baujahr 98-02	<b>BMW 3er Cabrio</b> 318i – 85 kW, Baujahr 94-99	<b>Audi 80 Cabrio B3</b> 2,6 – 110 kW, Baujahr 93-00
<b>JM-Nr.</b>	<b>JM-Nr.</b>	<b>JM-Nr.</b>	<b>JM-Nr.</b>	<b>JM-Nr.</b>
458 03 16	458 00 22	458 00 31	458 00 25	458 00 29
402 05 00	437 57 47	437 77 50	437 09 87	438 93 75
437 04 82	422 91 00	437 02 18	437 30 72	438 90 37
422 90 27	312 13 65	423 63 86	422 14 95	422 05 70
-	390 21 01	390 20 54	390 21 03	390 14 69
140 05 27	140 93 41	140 92 67	140 02 07	140 04 96
312 08 39	312 13 65	312 56 48	312 11 59	312 34 11
312 15 63	312 01 57	312 79 66	312 01 57	
410 75 53	410 09 56	410 09 14	410 10 95	411 30 07
101 06 86	179 95 01	179 19 20	857 62 99	-
382 31 57	385 11 20	385 98 81	385 48 90	384 15 38
326 01 55	326 01 63	326 03 21	326 02 50	326 04 70
136 02 13	134 58 67	134 58 67	129 53 44	134 58 75
137 01 87	421 01 28	137 00 39	137 08 71	137 09 12

**LED-NACHRÜSTSET**

## Zeitgemäßes Licht für zeitlose Autos

Mit der „Night Breaker® LED Vintage“ hat Osram eine Retrofit-Lampe entwickelt, die auch für Oldtimer und Youngtimer zugelassen ist. Moderne Technik bei authentischer Vintage-Optik.

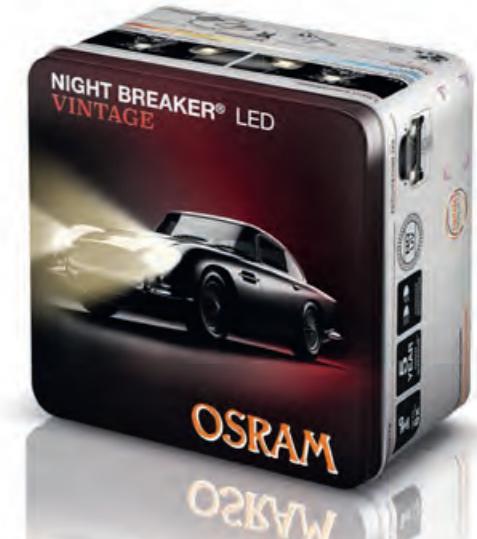
**D**ie Night Breaker® LED Vintage von Osram ist eine hochwertige LED-Nachrüstlampe im klassischen Vintage-Look. Ideal also für Oldtimer und Youngtimer. Eigens entwickelt für Fahrzeuge mit H4-Halogenfassung, bietet sie modernes LED-Licht.

**Eigenschaften:**

- ✓ LED-Nachrüstlösung für 12-V-Fahrzeuge mit H4-Fassung
- ✓ Warmweißes Licht (ca. 3.000 K)
- ✓ Bis zu 330 % mehr Helligkeit
- ✓ Eine bis zu sechsmal längere Lebensdauer
- ✓ Modernste Technologie
- ✓ Bis zu 50 % weniger Blendung

Optimal geeignet für alle, die den klassischen Stil mit zeitgemäßer Technik verbinden möchten – stilvoll, effizient und zuverlässig.

» **Hinweis:** Bitte nur für zugelassene Fahrzeuge verwenden. Eine Kompatibilitäts-Liste ist im Onlinekatalog Uni hinterlegt.

**JM-Nr. 159 04 14**

# Aerotwin: Länger besser wischen – bei jedem Wetter

- Erstausstattungsqualität
- Power Protection Plus Wischgummi: klare Sicht und lange Lebensdauer
- Leises Wischen ohne Rubbeln und Quietschen
- Auch zum Nachrüsten für viele Fahrzeuge



**Jetzt informieren:**  
boschaftermarket.com



## NEUE UNIVERSALENSOREN

# Bestens vorbereitet in die RDKS-Zukunft

Die UVS4060-Serie deckt 98 Prozent aller Fahrzeuge ab. Jetzt passendes Diagnosegerät bestellen und kostenlose Extras sichern.

In Sommer hat der RDKS-Spezialist BH SENS stolz die neue Generation seiner Universalsensoren (UVS) vorgestellt und dabei die ohnehin schon hohe Marktdeckung noch einmal gesteigert. Mit nun 98 Prozent des europäischen Fahrzeugbestands können Werkstätten beinahe jedes Fahrzeug bedienen. „Unsere aktualisierte UVS-Linie ist leistungsstärker, effizienter und zukunftsorientierter denn je“, verspricht Franziska Thiel, beim Hersteller fürs Marketing mitverantwortlich. Unterschiede bestehen in der Bauweise (Clamp-in oder Snap-in) sowie dem verwendeten Material (Metall oder Gummi), sodass Monteure für jedes Fahrzeug (und passend zur Felgenfarbe) die richtige Variante finden.

Viel wichtiger: Die Universalsensoren lassen sich jetzt nochmals schneller programmieren bzw. anlernen. „Wir haben dafür die Prozesse optimiert“, sagt Franziska Thiel. Dadurch gestaltet sich die Arbeit beim Wechsel spürbar einfacher als bisher. Der Hersteller hat ebenso die Updatefähigkeit weiterentwickelt. „Damit können auch künftige



**Empfehlung:** Das RDKS-Gerät DT47+BLE eignet sich besonders gut zur Programmierung.

Protokolle einfach aufgespielt werden, sodass neu zugelassene Fahrzeuge ebenfalls abgedeckt sind.“ Das Ventildesign überzeugt weiterhin durch bewährte Qualität, höchste Montagefreundlichkeit und Zuverlässigkeit. Unverändert bleiben auch die großzügige Garantie und die lange Batterielaufzeit: Bis zu zehn Jahre hält die Batterie (oder bis zu 150.000 km Laufleistung), und drei Jahre Garantie gewährt BH SENS auf die UVS-Sensoren.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

- » Uni » Werkstattausrüstung
- » Reifentechnik » RDKS-Tester



**Die neue UVS4060-Serie:**  
Mit vier verschiedenen Ventilen

Etwa drei von vier zugelassenen Pkw fahren hierzulande mit einem direkt messenden RDKS. Das entspricht über 30 Millionen Fahrzeugen. Jedes davon besitzt vier Sensoren, die irgendwann getauscht werden müssen. Heißt: Reichlich Reparaturpotenzial.

**UVS4060** (Ventil: Metall silber)  
€ 23,89 – JM-Nr. 519 06 29

**UVS4061** (Ventil: Gummi)  
€ 23,89 – JM-Nr. 519 06 30

**UVS4062** (Ventil: Metall schwarz)  
€ 24,54 – JM-Nr. 519 06 34

**UVS4063** (Ventil: Metall titan)  
€ 24,54 – JM-Nr. 519 06 36



Gratis dazu:  
20 Sensoren  
(UVS4060)

**Geschenkt:** 20 Sensoren plus  
drei Jahre kostenlose Updates

Die neuen Sensoren funktionieren mit allen gängigen RDKS-Geräten. Besonders gut eignet sich das DT47+BLE (Bluetooth Low Energy). Dank integriertem BLE-Chip kann es bereits Bluetooth-Sensoren auslesen, natürlich aber auch alle OE- und Ersatzsensoren sowie über 20 Marken für Universalsensoren programmieren.

**Handlungsbedarf:** Damit Werkstätten auch künftig sämtliche Sensoren bearbeiten können – zum Beispiel solche mit BLE-Protokoll, wie sie etwa Tesla verbaut, sind Geräte auf aktuellem Stand Voraussetzung. Alte Hardware kann zwar mit (kostenpflichtigen) Updates zukunftsfit gemacht werden. Unkomplizierter ist aber der Umstieg auf das DT47+BLE.

**» Aktionspaket:** Der Gerätekauf lohnt sich letztlich schon wegen der Gratiszugaben. Allein die 20 inkludierten Sensoren (UVS4060) erreichen fast den Wert des Geräts. Schnell zugreifen. Matthies bietet das Paket nur noch bis zum 19.12. an. Darin enthalten:

**RDKS-Gerät DT47+BLE**  
(im Wert von € 499,00)

**20 Sensoren UVS4060**  
(im Wert von € 477,80)

**3 Jahre Lizenz/Updates**  
(im Wert von € 366,99)

**Gesamtwert: € 1.343,79**

**Aktionspreis: € 499,00**  
JM-Nr. 668 08 11



**Vielfältige Auswahl:** Matthies bietet für jeden Bedarf den passenden Turbolader an. Mit BTS Turbo ist nun ein namhafter Lieferant neu an Bord.

#### BTS Turbo: Marktführer jetzt im Matthies-Sortiment

„Wir sind Turbo“ – mit diesem überzeugenden Claim wirbt BTS Turbo für sich und seine Produkte. Das mittelständische Unternehmen aus Oberbayern gilt als Marktführer für Abgasturbolader im freien Ersatzteilmärkt. Entsprechend bewährt ist die Qualität des erfahrenen Lieferanten. Im Sortiment von Matthies finden Werkstätten verschiedene Ausführungen: BTS Original, BTS Reman und BTS Budget – einzeln oder noch besser: im kompletten Service-Set. Dieses Paket ermöglicht den Werkstätten eine schnelle Reparatur mit geringem Aufwand.

#### BTS REMAN

## So zuverlässig wie ein Neuteil

Matthies bietet vollständig aufbereitete und geprüfte Turbolader an. Einzeln oder im kompletten Service-Set. Vorteil: Hier sind bereits alle notwendigen Komponenten direkt mit enthalten.

Das sogenannte Remanufacturing, also die industrielle Wiederaufbereitung von gebrauchten Produkten, hat sich zu einem zentralen Bestandteil einer nachhaltigen Kreislaufwirtschaft entwickelt. Anstatt Altteile zu entsorgen, werden diese bei BTS in einem anspruchsvollen Prozess vollständig überholt und technisch auf den Stand eines Neuteils gebracht. Dieser ressourcenschonende Ansatz trägt nicht nur zur Reduzierung von Abfall und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei, sondern bietet auch erhebliche Kostenvorteile für Werkstätten und den Autofahrer. Bis zu 98 Prozent Material und 37 Prozent CO<sub>2</sub> lassen sich durch den Reman-Prozess einsparen.



BTS produziert nach DIN ISO 9001 zertifizierten Standards und setzt dabei auch auf modernste Prüftechnik, um höchste Qualitätsansprüche zu erfüllen. Von der Altteil-Verwaltung bis zur Endkontrolle kommen digitale Mess-

systeme und spezialisierte Prüfsysteme zum Einsatz. So wird sichergestellt, dass jedes Produkt die Performance eines Neuteils erreicht. Unter der Schiene BTS Reman bietet das Unternehmen Turbolader, die in Qualität und Leistung Neuteilen entsprechen – vollständig aufbereitet und geprüft nach höchsten Standards. Ergänzend dazu gibt es mit dem BTS Turbo Service-Set

ein komplettes Reparaturpaket, das neben dem Turbolader auch alle wichtigen Komponenten wie Ölzuflauf- und -ablaufleitung, Anbausatz und Erstbefüllungsadditiv enthält. So lassen sich Fehlerquellen ausschließen, die Lebensdauer des Turboladers sichern und Reklamationen vermeiden.

„Da fast die Hälfte aller Turboladerschäden auf Ölprobleme zurückzuführen sind, spielt der Austausch der Leitungen eine ganz zentrale Rolle“, erklärt BTS-Mitarbeiter Alexander Hummer. Ein Austausch sei zugleich die Vorsorge vor künftigen Schäden. „Das Komplettset ermöglicht Werkstätten eine schnelle, sichere und technisch fundierte Reparatur mit minimalem Aufwand“, so der Experte.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

- » Katy » Fahrzeug eingeben
- » Abgassystem » Lader

# Delphi

## MASTERS OF MOTION

Unaufhaltsame Performance.

Delphi nutzt seine Expertise als **führender Erstausrüster**, um eine umfassende Systemlösung bereitzustellen – einschließlich **Pumpen, Einspritzdüsen, Sensoren** und weiterer essentieller Komponenten sowie einer Vielzahl ergänzender Produkte.

Erfahren Sie jetzt mehr. Auf dem Masters of Motion-Hub!

[Jetzt Delphi Partner werden!](#)



Weitere Informationen!  
[www.delphiautoparts.com/de-de](http://www.delphiautoparts.com/de-de)



### Kostenloser Katalog über die richtige Beleuchtung

In diesem Papierkatalog finden Sie alle wichtigen Produkte aus den Bereichen Arbeitsscheinwerfer, Warn- und Blitzleuchten. Auf 20 Seiten lassen sich detaillierte Angaben zur Bauart, dem Lichtstrom, die erfüllten Schutzklassen sowie entsprechende Einsatzgebiete nachlesen. Auch Zubehör wie Ersatzgläser, Halterungen sowie eine Hubbladeblitz- und Sicherheitsleuchte für Gabelstapler sind aufgeführt. Den Katalog bei der nächsten Bestellung kostenlos in den Warenkorb dazulegen.

JM-Nr. 998 05 67



Scannen und Video anschauen

**Oranges Licht zeigt eine Gefahrenstelle an.** Die sogenannten Rundum-Kennleuchten dürfen nur für spezielle Zwecke eingesetzt werden. Baufahrzeuge haben sie häufig angebaut. Die speziellen Leuchten strahlen Licht in alle Richtungen aus, sodass sie von allen Verkehrsteilnehmern aus jedem Winkel gut zu erkennen sind.

### ARBEITSSCHEINWERFER UND WARNLEUCHTEN

## Sehen und gesehen werden

Werden Nutzfahrzeuge oder Maschinen im Dunkeln eingesetzt, ist gute Sicht besonders wichtig. Wir zeigen lichtstarke Lösungen.

**E**gal ob bei Panneneinsätzen, Abschleppfahrten oder mobilen Reparaturen – die richtige (und notwendige) Ausleuchtung entscheidet bei Dunkelheit über Sicherheit und effektives Arbeiten. Professionelle Beleuchtung beschleunigt aber nicht nur die Abläufe, sie verhindert auch folgenschwere Fehler durch schlechte Sichtverhältnisse. Folgende drei Produktbereiche spielen dabei eine zentrale Rolle.

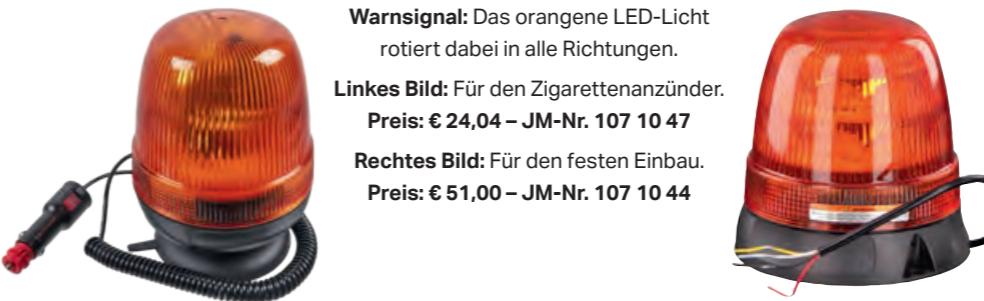
**Arbeitsscheinwerfer:** Wer schon einmal versucht hat, bei Dunkelheit am Straßenrand ein defektes Fahrzeug zu diagnostizieren oder einfach nur in der Dämmerung Ware abladen wollte, weiß: Ohne leistungsstarke Arbeitsscheinwerfer geht nichts. Abhilfe schaffen moderne LED-Leuchten. Sie liefern eine tageslichtähnliche Ausleuchtung. Matthies hat diverse Produkte im Programm. Die wichtigsten Vorteile:

- ✓ **Einfach zu bedienen**
- ✓ **Schnell installierbar (sogar „on the road“, also unterwegs)**
- ✓ **In allen NKW-Modellen einsetzbar (auch Bau- und Landmaschinen)**
- ✓ **Höchste Schutzklasse**
- ✓ **Staubresistant, korrosions- und vibrationsbeständig**
- ✓ **Beständig gegen Wasserdurch**

» **Tipp:** Beachten Sie beim Anbau von Arbeitsscheinwerfern die jeweils gültigen gesetzlichen Vorschriften sowie die Hinweise der Fahrzeugherrsteller.



**Weitreichende Ausleuchtung:** Mit 4.320 Lumen erreicht dieser Scheinwerfer eine enorme Helligkeit.  
Preis: € 24,80  
JM-Nr. 107 10 12



**Warnsignal:** Das orangene LED-Licht rotiert dabei in alle Richtungen.

**Linkes Bild:** Für den Zigarettenanzünder.  
Preis: € 24,04 – JM-Nr. 107 10 47

**Rechtes Bild:** Für den festen Einbau.  
Preis: € 51,00 – JM-Nr. 107 10 44

**Blitzleuchten:** Sie ergänzen oder ersetzen klassische Rundumleuchten und bieten durch ihre intensive, impulsartige Lichtabgabe eine noch stärkere Signalwirkung (orangefarbig). Besonders bei Einsätzen auf stark befahrenen Straßen oder bei schlechter Witterung sorgen sie für maximale Aufmerksamkeit. Die bei Matthies erhältlichen Modelle lassen sich auf 11 bis 19 verschiedene Blinkmuster programmieren und können so optimal an die jeweilige Situation angepasst werden. Ihre robuste Bauweise macht sie unempfindlich gegen Erschütterungen und Vibrationen. Blitzleuchten werden für die ideale Warnwirkung horizontal oder vertikal an der Fahrzeugfront montiert. Sie können mit anderen Stroboskopleuchten kombiniert werden, um synchron oder abwechselnd zu leuchten.



**Maximale Aufmerksamkeit:** Bei dieser Blitzleuchte sind elf Blinkmuster einstellbar.  
Preis: € 19,50 – JM-Nr. 107 10 50

 [www.matthies.de](http://www.matthies.de)  
» Uni » Zubehör » Beleuchtung  
» Außen / Exterieur

# OE-Kompetenz für den Aftermarket

Der Antrieb für ihr Geschäft. Jetzt und in Zukunft.



### Erweitertes AGR Produktpotfolio

Unser AGR Produktpotfolio enthält mehr als 239 Teilenummern, die 65 % des Fahrzeugbestands in Europa abdecken.

**BORGWARNER**



#### Kostenloser Katalog

In diesem neuen Katalog finden Sie alle wichtigen Produkte zum Thema Arbeitsbekleidung und Arbeitsschutz (mit Preisen). Die 40-seitige Papierbroschüre kann kostenlos bestellt werden.

JM-Nr. 998 05 68

#### SICHERHEITSSCHUHE

## Wie auf Wolken gehen

Das Footwear-Sortiment von Mascot deckt alle wichtigen Schutzklassen ab. Noch mehr Auswahl im neuen Papierkatalog.

**W**er täglich acht Stunden (oder mehr) in der Werkstatt auf den Beinen steht, weiß abends, was ein guter Arbeitsschuh wert ist. Hersteller Mascot hat unterschiedliche Footwear-Konzepte entwickelt – und erfüllt dabei die Anforderungen der jeweiligen Schutzklasse. Obendrein ist die Fußbekleidung auch bequem und modisch.

**Mascot Footwear Energy:** Die Energy-Kollektion verfolgt den Ansatz: maximale Stoßdämpfung bei jedem Schritt. Herzstück dieser Schuhe ist die spezielle Sohle aus ETPU, einem hochelastischen thermoplastischen Polyurethan.

Dieses Material absorbiert beim Auftreten die Aufprallenergie und entlastet dadurch nicht nur die Füße, sondern die gesamte Körperstatik.

**Mascot Footwear Flex:** Ultraleicht – für die maximale Bewegungsfreiheit. Die Flex-Serie zielt auf minimales Gewicht bei höchster Flexibilität ab. Speziell für Monteure, die viel in Bewegung sind und deren Beinarbeit abends spürbar ist.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

- » Uni » Qualifizierte Suche
- » Arbeitsbekleidung (Schuhe)



#### „Footwear Energy“: S3S-Halbschuhe und -Stiefel

Dieser schwarze S3S-Sicherheitsschuh überzeugt durch hohen Tragekomfort und eine ausgeprägte Stoßdämpfung. Zehenschutzkappe aus Komposit. Mit PU-Sohle. Als Halbschuh und Stiefel erhältlich (Weite: 10).

- Vorteile:**
- Stoßdämpfend
  - Wasserabweisend
  - Rutschfest
  - Nageldurchtrittschutz (Ø 3,0 mm)
  - Antistatisch
  - Atmungsaktiv
  - Öl- und benzinbeständig

Größe	JM-Nr.	Preis
39	Halbschuh: 227 12 16 Stiefel: 227 12 26	€ 116,95 € 125,95
40	Halbschuh: 227 12 17 Stiefel: 227 12 27	€ 116,95 € 125,95
41	Halbschuh: 227 12 18 Stiefel: 227 12 28	€ 116,95 € 125,95
42	Halbschuh: 227 12 19 Stiefel: 227 12 29	€ 116,95 € 125,95
43	Halbschuh: 227 12 20 Stiefel: 227 12 30	€ 116,95 € 125,95
44	Halbschuh: 227 12 21 Stiefel: 227 12 31	€ 116,95 € 125,95
45	Halbschuh: 227 12 22 Stiefel: 227 12 32	€ 116,95 € 125,95
46	Halbschuh: 227 12 23 Stiefel: 227 12 33	€ 116,95 € 125,95
47	Halbschuh: 227 12 24 Stiefel: 227 12 34	€ 116,95 € 125,95
48	Halbschuh: 227 12 25 Stiefel: 227 12 35	€ 116,95 € 125,95

Weite 8 (Damen)	Größe	JM-Nr.	Preis
	35	227 21 16	€ 73,33
	36	227 21 17	€ 73,33
	37	227 21 18	€ 73,33
	38	227 21 19	€ 73,33
	39	227 21 20	€ 73,33
	40	227 21 21	€ 73,33

Weite 10 (Herren)	Größe	JM-Nr.	Preis
	39	227 16 39	€ 73,33
	40	227 16 40	€ 73,33
	41	227 16 41	€ 73,33
	42	227 16 42	€ 73,33
	43	227 16 43	€ 73,33
	44	227 16 44	€ 73,33
	45	227 16 45	€ 73,33
	46	227 16 46	€ 73,33
	47	227 16 47	€ 73,33
	48	227 16 48	€ 73,33



## GETESTET VERGLICHEN ÜBERZEUGT



#### So sehen Sieger aus

ATE Original Bremsbeläge schneiden in unabhängigen Tests genauso gut oder besser ab als Produkte aus der Erstausstattung – in allen drei Disziplinen: Bremsleistung, Geräusch, Verschleiß. Qualität, die anhält.

Jetzt auf ATE Original setzen!



Brakethrough Technology

Test durch unabhängiges, zertifiziertes Prüfinstitut 2023.

[www.ate.de](http://www.ate.de)



**Neu: Fahrradträger mit abklappbarem Stützbügel und weitem Rollenauszug**

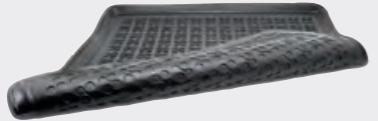
Der neue Heckträger Strada EVO RV 2 von Atera ist ein echter Gamechanger in Sachen Flexibilität und Benutzerfreundlichkeit. Besonderes Highlight ist der weit ausziehbare Rollenauszug: Er erleichtert den Zugang zum Laderaum. In Kombination mit der innovativen Positionierung des abklappbaren Stützbügels (r.) ermöglicht er das Öffnen von Flügeltüren und Heckklappen – selbst im beladenen Zustand.

Der Träger ist für zwei Fahrräder geeignet und lässt sich optional auf drei Räder erweitern. Durch die abnehmbaren Abstandshalter bietet der robuste Aluminium-Bügel optimalen Halt für verschiedene Fahrradtypen (auch E-Bikes). **€ 472,06 – JM-Nr. 234 20 02**

**Elastische Gummiwanne für den Kofferraum**

Um den Kofferraum sauber zu halten, sollten sich Autofahrer nicht mit Decken oder Planen behelfen – sondern ihnen lieber gleich passgenaue Wannen empfohlen werden. Sie bestehen aus elastischem Gummi mit etwa drei bis vier Zentimeter hohem Rand. Dünn genug, um sie platzsparend aufzurollen. Mit rutschfester Oberfläche. Die schwarze Wanne hier passt für Skoda Octavia 4 Kombi/Limousine (ab 4/2020, Standardboden). Im Onlinekatalog Uni sind aber weitere Wannen für viele andere Fahrzeuge hinterlegt.

**€ 29,68 – JM-Nr. 237 51 42**

**ZUBEHÖR**

## Verstecktes Potenzial

Mit Komfortprodukten erzielen Sie profitable Zusatzgeschäfte.

**E**s zahlt sich immer aus, etwas genauer hinzuschauen. Und zwar wortwörtlich. Denn praktisch in jedem Kundenfahrzeug schlummern lukrative Zusatzgeschäfte. Das fängt vorne bei den vergilbten Scheinwerfern an – und hört hinten im verschmutzten Kofferraum auf. Bieten Sie daher aktiv Produkte und Dienstleistungen an. Beispiel Scheinwerfer: Den Autofahrer wird spätestens die verbesserte Sicherheit durch klare Scheinwerfer überzeugen. Auch für vollgekrümelte Laderaume gibt es Lösungen. Zeigen Sie der Kundschaft, dass es fahrzeugbezogene Gummiwannen gibt, die exakt passen. Mehr Inspiration in Uni.

**Scheinwerfer-Klarsicht-Set:  
Fast wie neu – in 30 Minuten**

Für die kostengünstige Beseitigung von Vergilbungen auf Kunststoff-Streuscheiben (Scheinwerfern), die durch Alter und Witterungseinflüsse entstehen können. Für Front- und Rückleuchten geeignet. Das Komplett-Set enthält alle notwendigen Bestandteile (teilweise auch einzeln bestellbar). Innerhalb von 30 Minuten sind die Mattstellen beseitigt, und die UV-Schutzschicht ist wieder hergestellt. Ohne Ausbau und aufwendige Vorarbeiten.

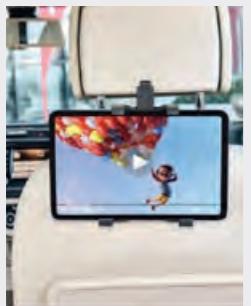
**Lieferumfang:**

- 2K Hi-Speed Klarlack hochglänzend (JM-Nr. 582 84 13)
- Kunststoffreiniger (582 83 56)
- Haftvermittler (584 04 59)
- Viskose-Schwamm (298 09 85)
- Deckband-Banderole
- Abdeckband (562 11 49)
- Einmalhandschuhe (227 27 42)
- Je zwei Bögen Nassschleifpapier (P800 und P2000)
- Sprühhilfe

**Preis: € 49,70  
JM-Nr. 552 90 04**



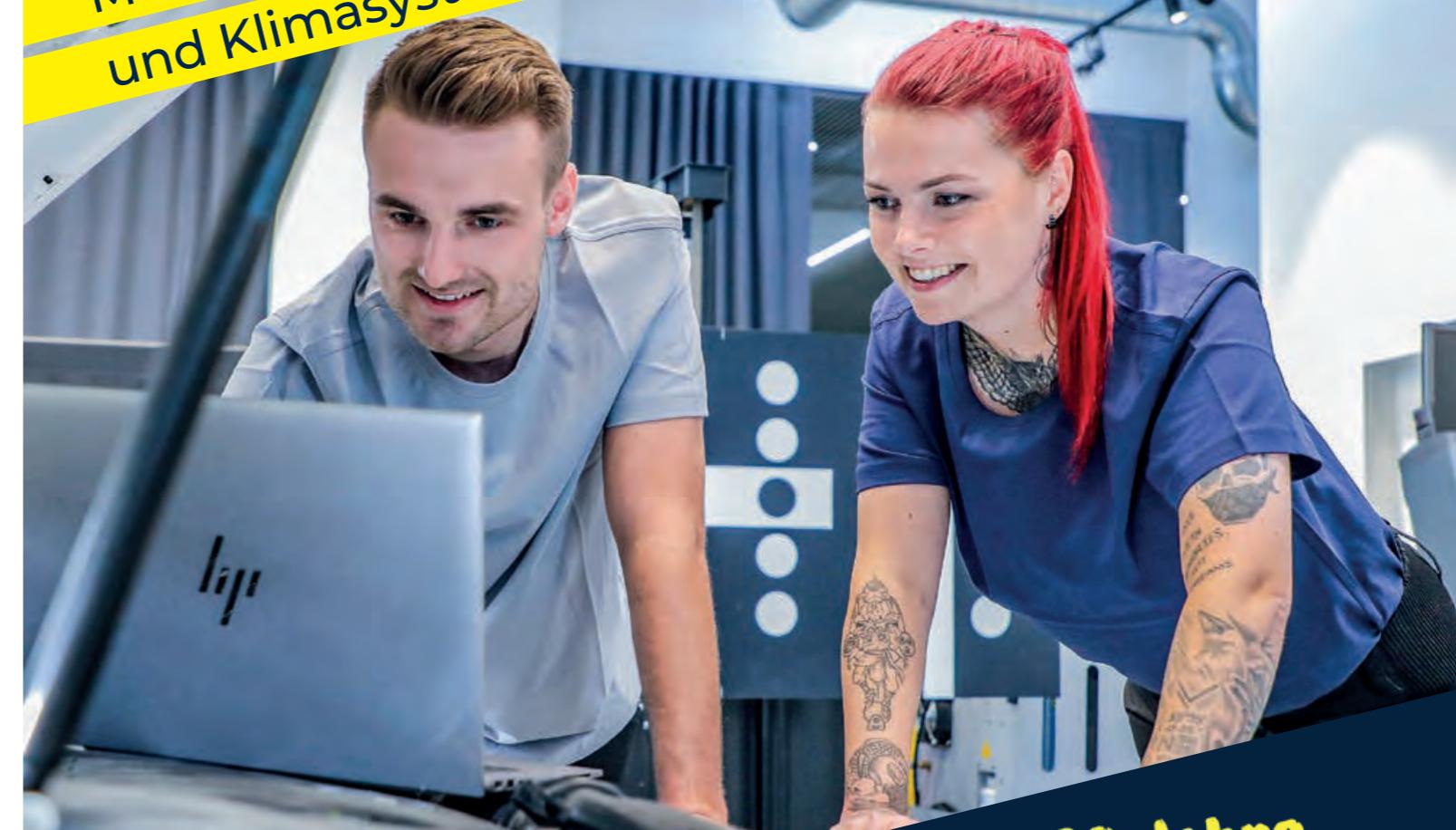
[www.matthies.de](http://www.matthies.de)  
» Uni » Zubehör

**Kopfstützenhalterung für das Tablet**

Drei Stunden Autofahrt und kein Ende in Sicht? Da könnte zur Ablenkung der Lieblingsfilm für die Kinder helfen. Die abgebildete Kopfstützenhalterung passt für Tablets mit einer Displaygröße von 7 bis 14,6 Zoll. Der Zubehör-Artikel lässt sich dank Kugelgelenk um 360 Grad drehen und ist auch im Neigungswinkel einstellbar (für Hoch- oder Querformat). Einfache Schraubmontage an der Kopfstütze. **€12,60 – JM-Nr. 194 10 64**



**Fokus Thema:  
Moderne Getriebe-  
und Klimasysteme**



**20 Jahre  
CAMP DER  
CHAMPS  
2026**



**Hol dir den  
Powerboost  
für deine  
Kfz-Skills!**



Weitere Termine und Anmeldung unter:  
[www.campderchamps.de](http://www.campderchamps.de)

Eine Weiterbildungsinitiative von:



ATR SERVICE GmbH  
Marie-Curie-Straße 3  
73770 Denkendorf



**Robustere Ausführung als sein Vorgänger:**  
Das verdankt der neue JMP Emboy 32.1 Plus der doppelwandigen Konstruktion. Er punktet zudem mit stabilen Schubladenaufnahmen.



**Inklusive:** Der Werkzeugwagen wird mit einem magnetischen Papierrollenhalter (plus vier Rollen) sowie einem magnetischen Dosenhalter ausgeliefert (bestückt mit Bremsenreiniger, Rostlöser, Multifunktionsspray und Synthese-Aktivöl von JMC).



**Jederzeit griffbereit:** Studien zeigen, dass Monteure bis zu 30 Prozent ihrer Arbeitszeit mit Suchen, Holen und Zurückbringen von Werkzeug verbringen. Deswegen ist es wichtig, benutztes Werkzeug wieder zurückzulegen. Der JMP Emboy 32.1 Plus verfügt über sechs bestückte Schubladen. » **Schubblade 1:** Knarren, Adapter, Verläng-

gerungen und Einsätze. » **Schubblade 2:** Schraubendreheinsätze. » **Schubblade 3:** Gabel- und Doppelringschlüssel. » **Schubblade 4:** Winkelschlüssel und Schraubendreher. » **Schubblade 5:** Verschiedene Zangen und Seitenschneider. » **Schubblade 6:** Hämmer, Meißel, Minisäge, Bandmaß, Stufenbohrer. Dazu noch zweie leere Schubladen.

## WERKZEUGWAGEN

# Schubladendenken erwünscht

Im JMP Emboy 32.1 Plus sind 305 Werkzeuge in sechs Fächern verstaut. Jedes Teil hat seinen festen Platz – und ist somit im Handumdrehen griffbereit. Alle Artikel sind einzeln nachbestellbar.

Wer kennt es nicht: Das benötigte Werkzeug liegt in der anderen Ecke der Werkstatt, oder ein Kollege hat den Gabelringschlüssel oder die Knarre gerade im Einsatz. In solchen Situationen zeigt sich die Bedeutung eines gut bestückten, mobilen Werkzeugwagens. Sie sind das rollende Herzstück und gehören in jede Werkstatt. Ein professioneller Wagen bringt das notwendige Sortiment direkt ans Fahrzeug – dorthin, wo gerade gearbeitet wird. Das spart nicht nur Zeit, sondern schont auch Nerven.

Der JMP Emboy 32.1 Plus verkörpert dieses Prinzip perfekt. Abgeschrägte Kanten am Korpus vermeiden Beschädigungen. Mit acht Schubladen unterschiedlicher Höhe bietet er systematische Ordnung für jedes Werkzeug. Eine gegenseitige Auszugsperre

und äußerst belastbare sowie ruhig laufende Elastikräder minimieren dabei das Kipprisiko. Die flachen Schubladen nehmen Steckschlüsselsätze und Schraubendreher auf, während die tiefen Fächer Platz für voluminöse Teile wie Hammer oder Meißel bieten. Weitere Annehmlichkeit: Jedes Teil hat seinen festen Platz. Daher ist es in diesem Fall erwünscht, den Mitarbeitern das Schubladendenken beizubringen.

» **Tipp:** Die Werkzeuge können bei Bedarf auch einzeln nachbestellt werden. Dazu einfach beim Aufruf eines Wagens den Reiter » Ersatzteile anklicken.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

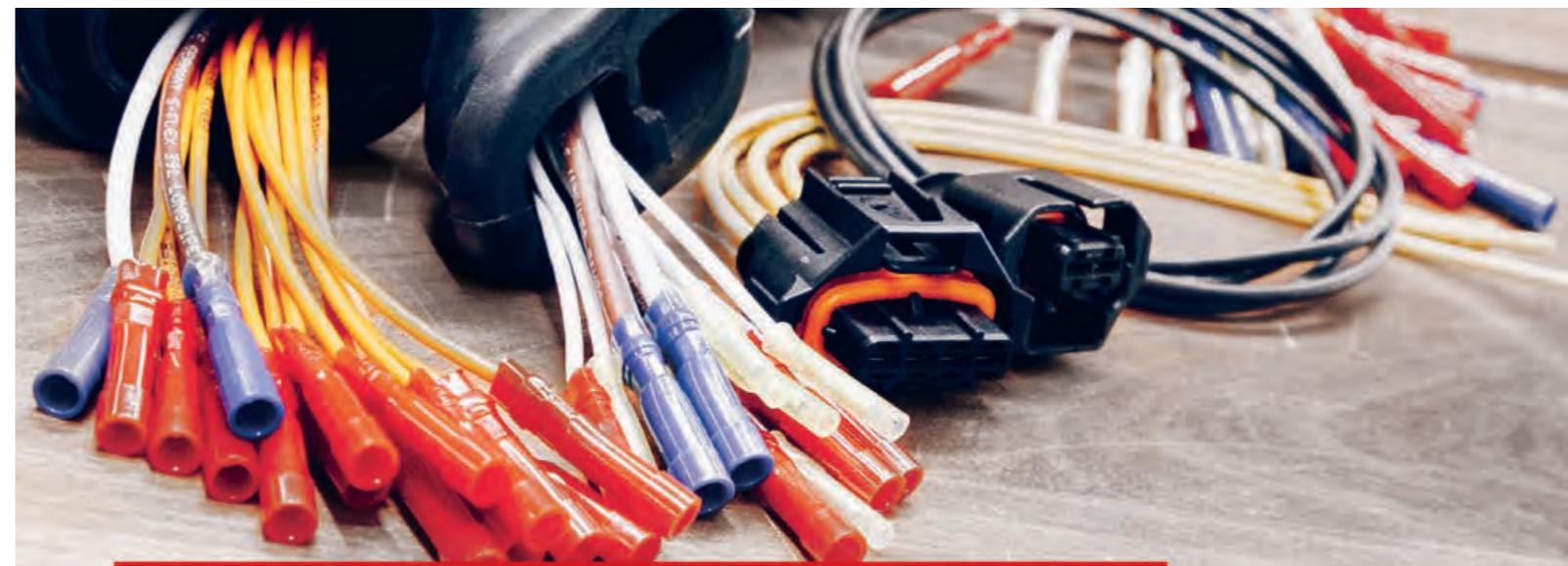
» Uni » Werkstattausrüstung  
» Werkstatteinrichtung  
» Werkzeugwagen

### JMP Emboy 32.1 Plus: Details

- ✓ 305-teiliges Sortiment
- ✓ Farbe: Anthrazit (RAL 7016)
- ✓ Abmessung (H x B x T): 1.018 x 780 x 498 mm
- ✓ Insgesamt acht Schubladen
- ✓ Innenmaß: je 522 x 348 mm
- ✓ 7x Blendenhöhe: 81 mm  
1x Blendenhöhe: 166 mm
- ✓ 100 % ausziehbar (kugelgelagert, mit Teleskopführung)
- ✓ Befestigungsmöglichkeiten durch Lochraster
- ✓ Tragfähigkeit: 20 kg je Lade
- ✓ Gesamttragfähigkeit: 480 kg

**Preis: € 1.791,64**

JM-Nr. 606 02 50



## REPARATUR EXPERTEN

### ELPARTS

ELEKTRIK | INSTALLATION | WERKZEUGE | BELEUCHTUNG

Unsere RepSolutions bieten innovative Lösungen für alltägliche Probleme der Werkstätten. Die ausgeklügelten Reparaturpakete sind einzigartig auf dem Markt und ermöglichen Ihnen die Reparatur von Steckverbindern, Waschwasserleitungen und vielem mehr!

[herthundbuss.com](http://herthundbuss.com)

HERTH+BUSS

**Präzises Reifenfüll-Messgerät – mit Poster für schnellen Überblick**

Wer täglich mit Reifen arbeitet, weiß: Falscher Luftdruck bedeutet nicht nur erhöhten Verschleiß, sondern auch ein echtes Sicherheitsrisiko. Genau hier überzeugt das geeichte Messgerät von HAZET mit Zuverlässigkeit und Langlebigkeit. Es ist ein robustes Werkzeug, das speziell für den professionellen Einsatz in Werkstätten entwickelt wurde und für das präzise Befüllen und Prüfen von Reifen an Pkw, Nutzfahrzeugen und Motorräder eingesetzt wird. Mit einem Messbereich von 0 bis 12 Bar und einer Teilung von 0,1 Bar liefert es exakte Druckwerte – entscheidend, wenn Reifen auf genaue Herstellervorgaben eingestellt werden müssen. Flexibler Druckluftschlauch, Länge: 1000 mm. Gratis dazu: ein laminiertes, doppelseitiges Poster mit den fahrzeugbezogenen Werten zu Reifendruck und Anzugsdrehmomenten. € 77,50 – JM-Nr. 677 03 86



**Inklusive Poster**  
(Reifendruck und Anzugsdrehmoment)

**WERKZEUG-EMPFEHLUNGEN****Das richtige Werkzeug  
zur richtigen Zeit**

Wer am Equipment spart, spart an der falschen Stelle. Bauteil- oder fahrzeugspezifische Hilfsmittel sind wichtiger denn je.

Falsch dimensioniertes oder minderwertiges Werkzeug kann Schrauben abrunden, Gewinde beschädigen oder Bauteile verkratzen. Die Folge: teure Nacharbeiten, verärgerte Kunden und im schlimmsten Fall Haftungsfragen. Ein Qualitätswerkzeug verhindert solche Probleme von vornherein und spart damit nicht nur Zeit, sondern auch bares Geld. Das richtige Werk-

zeug zur richtigen Zeit ist eine Investition in Effizienz, Qualität und auch in die Zufriedenheit im Team. Es beschleunigt Arbeitsabläufe, verhindert Fehler und schont die Gesundheit der Monteure.



**www.matthies.de**  
» Uni » Werkzeuge  
» Spezialwerkzeug



**Akku-Ratsche: Maximale Kraft im minimalen Bauraum**

Schrauben sitzen heute oft irgendwo zwischen Aggregaten, Radkästen oder Achsträgern. Genau hier zeigt die Akku-Durchgangsratsche von Milwaukee, wofür sie entwickelt wurde: professionelles Arbeiten in beengten Räumen. Mit bis zu 81 Newtonmetern Drehmoment und einer Leerlaufdrehzahl von 0 bis 350 Umdrehungen pro Minute vereint die 12-Volt-Durchgangsratsche Kraft und Geschwindigkeit auf beeindruckende Weise. Mitgeliefert werden 1/4-Zoll- und 3/8-Zoll-Adapter sowie 1/4-Zoll-Sechskant-Bithalter. Außerdem: Durchgangsstecknäuse 8 bis 15 mm, Stecknäuse 16 bis 19 mm.

**Mobiles Altölabsaug- und Auffanggerät von JMP**

Der Altölwechsel gehört zum Werkstattalltag – und damit auch die Herausforderung, verbrauchtes Öl sauber und umweltgerecht aufzufangen. Dieses höhenverstellbare JMP-Kombigerät fürs Absaugen und Auffangen erledigt den Prozess funktional und sicher. Die Absaugung erfolgt mittels Vakuumprinzip (pneumatisch) über einen Druckluftanschluss. Zum Lieferumfang gehört ein Saugsondenset – mit allen gängigen Durchmessern. € 299,00 – JM-Nr. 650 02 60

**Nockenwellen bei VAG einstellen – mit diesem Spezialwerkzeug**

Wissen Sie, was ein Inclinometer macht? Der Autor dieser Zeilen musste erst einmal nachschlagen und dazulernen. Ein Inclinometer misst die Neigung. Zum Einsatz kommt es in nahezu allen Fahrzeugtypen der VW-Gruppe (ab 2015), nämlich immer dann, wenn die Nockenwellen eingestellt werden sollen. Moderne VAG-Motoren (1,0-, 1,2-, 1,4-, 1,5- und 1,6-Liter-TSI/TFSI-Benziner) nutzen variable Nockenwellenversteller – und die müssen winkelgenau in einer definierten Stellung arretiert beziehungsweise eingestellt werden, bevor Kette/Riemen, Spannrollen oder Versteller montiert werden können. Dieses Werkzeug von Condor können Monteure ohne Einsatz des computergebundenen OE-Tools verwenden.



€ 339,00 – JM-Nr. 614 08 31

**Spezialwerkzeug fürs Federbein beim Sprinter**

In der Werkstatt muss es schnell gehen. Wo früher improvisiert werden musste, hilft heute Spezialwerkzeug. Dieses Produkt von HAZET eignet sich zum Lösen bzw. Festziehen der Federbein-Befestigungsmutter am Sprinter Typ 910 (Frontantrieb, ab Baujahr 2018) sowie am E-Sprinter (ab Baujahr 2020). Schlüsselweite: 106 mm. Durchmesser: 151 mm. Antrieb: 1/2-Zoll-Vierkant (hohl). Abtrieb: Außen-16-kant-Profil. € 45,90 – JM-Nr. 617 04 34

**Hitzebeständige Leichtgewichte**

Durch die bewährte ElringKlinger OE-Kompetenz sind die Kunststoffteile von Elring – Das Original eine passgenaue und zuverlässige Reparatlösung – trotz ihres geringen Gewichts besitzen sie genug Steifigkeit, um die Dichtlast gleichmäßig zu verteilen. Die Ventildeckel und Ölwanne werden einbaufertig geliefert und stellen daher eine reparaturgerechte und zeitsparende Montage sicher.



[www.elring.de](http://www.elring.de)



Instagram



YouTube



**Das Original**



HIGH QUALITY PRODUCTS  
UNDER AUTHORIZATION  
OF KBA, GERMANY.

**yss** / WORLD  
**CHAMPION**  
**PRODUCT**

# HIGH-PERFORMANCE SUSPENSION DESIGNED FOR

**KAWASAKI**  
**Z900 '17-24**



**MATTHIES**  
EUROPEAN MASTER DISTRIBUTOR

JOHANNES J. MATTHIES GMBH & CO.KG  
HAMMERBROOKSTRASSE 97 20097 HAMBURG, GERMANY  
TEL: +49 0 40-237-25-112 WEBSITE: [www.matthies.de](http://www.matthies.de)  
E-MAIL: [info-motorrad@matthies.de](mailto:info-motorrad@matthies.de)

WORLD CLASS SUSPENSION  
[WWW.YSSSUSPENSION.COM](http://WWW.YSSSUSPENSION.COM)

MOTORRAD



Vom 27. Januar bis 10. Februar 2026 kommt das Wissensformat Mopona auch in Ihre Nähe. Sie können sich jetzt für den kostenlosen Informationsabend anmelden.

**MOPONA**

## Einblicke in wichtige Themen

Die Herausforderungen für Motorradbetriebe wachsen. Deswegen bietet Matthies auch 2026 Experten-Abende an. Sieben Termine sind bundesweit geplant. Jetzt kostenlos anmelden.

Für Autowerkstätten gehört Relay zum Pflichtprogramm. Im Motorradbereich heißt das Informationsformat Mopona. Matthies setzt seine Wissens-Offensive fort und geht damit Anfang 2026 erneut auf Deutschland-Tour. Bereits zum dritten Mal bietet der Experten-Abend die ideale Möglichkeit für Zweirad-Werkstätten, sich kostenlos über aktuelle Motorrad-Themen zu informieren. Nach den Fachvorträgen können die Teilnehmer auch eigene Fragen stellen. Sieben Termine sind ab 27. Januar im ganzen Bundesgebiet angesetzt. Um diese vier Schwerpunkte geht es diesmal:

### 1. Thema: Mike 2.0 / Mike Technik 2.0

Mike und Mike Technik sind tägliche Begleiter der Werkstätten. Gerade erst hat Matthies seinen einzigartigen On-linekatalog sowie Technik-Ratgeber in die Version 2.0 upgegradet (siehe dazu auch nächste Seite). Den Monteuren

stehen somit noch schneller sämtliche Teile-, Reparatur- und Wartungsinformationen zur Verfügung. Bei Mopona erfahren die Teilnehmer, wie sie beide digitalen Hilfsmittel effizient einsetzen und womöglich noch ihnen unbekannte Funktionen nutzen können.

### 2. Thema: Bremse

Die Bremse gehört zu den wichtigsten Baugruppen an einem Motorrad. Entscheidende Differenzierungen liegen zum Beispiel in der Art der Bremscheibe (starr oder schwimmend), der Bremspumpe (axial oder radial) und den Bremsbelägen (organisch oder gesintert). Sie bieten unterschiedliche Leistungen und Eigenschaften für verschiedene Fahrstile und Bedingungen. Ein Experte erklärt die Auswirkungen auf Fahrverhalten und Wartung.

### 3. Thema: Tanksanierung

Korrodierte oder verunreinigte Tanks

sorgen für verstopfte Filter oder Einspritzdüsen, Aussetzer und Defekte an Kraftstoffleitungen. Leichte Rostschäden lassen sich aber oft wirtschaftlich mit einer Sanierung beheben. Gut gemacht spart eine solche Tanksanierung Geld gegenüber dem Austausch. Ein Fachmann beschreibt den Ablauf.

### 4. Thema: Motorrad-Diagnose

Ohne Tester geht's schon lange nicht mehr im professionellen Motorrad-Betrieb. Bei Mopona führt Lisa-Marie Lehmann durch einen typischen Diagnose-ablauf. Die Technikerin von Texa erklärt unter anderem die Fehlersuche und Einstellungsarbeiten. Außerdem demonstriert sie, mit welcher Soft- und Hardware die Diagnose am besten gelingt.

[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

- » Trainings & Informationen
- » Mopona





# RIDE HARD STOP HARDER

EBC bietet weltweit eines der führenden Sortimente leistungsstarker Bremskomponenten an. *Egal, wohin deine Reise geht.*

FÜR DIE STRASSE/RENNSTRECKE:

- Schwimmend gelagerte Bremsscheiben der Vee- und X-Serie
- GPFA-X-, EPFA- und HH-Sinter-Bremsbeläge

FÜR DEN MOTOCROSS-BEREICH:

- Bremsscheiben der OSX-, SMX- und CX-Serie
- TT-, MSX- und R-Bremsbeläge

FÜR BIG-TWINS:

- FSD- und RSD-Bremsscheiben
- HH-Sinter-Bremsbeläge

- EBC Brakes
- @ebcbrakesofficial
- @ebcbrakesuk
- EBC Brakes

Hersteller des weltweit größten Sortiments an leistungsstarken Aftermarket-Bremsscheiben und Bremsbelägen.

**EBC**  
BRAKES

Die vollständigen Produktlisten finden Sie auf unserer Website: [www.ebcbrakes.com](http://www.ebcbrakes.com)



**Praktisch:** Der überarbeitete Technik-Ratgeber Mike Technik 2.0 ist direkt im Onlinekatalog integriert. So können etwa fahrzeugbezogene Inspektionsdaten (Bild) sofort abgerufen werden. Mögliche Updates erfolgen weiterhin automatisch im Hintergrund.

## TEILEFINDER UND TECHNIK-RATGEBER

# We like the new Mike

Der unentbehrliche Onlinekatalog für die Zweiradwerkstatt.  
Über 117.000 Ersatzteile, Zubehör, Werkzeuge und vieles mehr.

In der Werkstatt zählt manchmal jede Minute. Um möglichst effektive Abläufe zu gewährleisten, hat Matthies seinen Teilefinder Mike überarbeitet und im Sommer als Mike 2.0 gestartet. In der neuen Version profitieren Nutzer von einer übersichtlicheren Optik – und zwar an jedem Endgerät. Mike 2.0 passt dafür seine Darstellung automatisch dem jeweiligen Display an (PC, Tablet oder Smartphone). Außerdem sind die Produktgruppen benutzerfreundlicher angeordnet. So finden Monteure noch schneller das gesuchte Produkt.

Mit Mike Technik hatte Matthies schon bisher umfangreiche Daten zur Verfügung gestellt. Hier können Monteure alle notwendigen Reparatur- und Wartungsinformationen zum jeweiligen Fahrzeug abrufen. Nun hat das Entwickler-Team weitere Datenquellen

angezapft und pflegt diese Fakten und Angaben laufend in Mike Technik 2.0 ein. Der Online-Ratgeber stellt zum Beispiel Arbeits- und AUK-Werte, Füllmengen sowie Fehlercodes zur Verfügung. Neu ist etwa, dass die passenden Öle bei den Füllmengen gleich komfortabel mit angezeigt werden. Weiterer Vorteil: Der Technik-Ratgeber ist direkt im Onlinekatalog Mike integriert. Preis-, Verfügbarkeits- und Datenupdates erfolgen automatisch im Hintergrund.

» **Tipp:** Welches Softwarepaket das richtige für Sie ist, können Sie anhand der Features rechts entscheiden.

**Fragen? Testzugang?**  
Bei Fragen oder für einen 30-tägigen Testzugang rufen Sie an – (0 40) 2 37 21-258



	Mike 2.0 + Mike Technik 2.0		
	Mike 2.0 (Vollversion)	Mike 2.0 (kostenlose Version)	Mike Technik 2.0
<b>Ersatzteile für Motorräder, Roller und Quads</b>	✓	✓	✓
• Fahrzeug-zugeordnete Ersatzteile	✓	✓	✓
• Verbrauchsmaterialien (Öle, Pflegemittel)			
• Werkzeuge			
• Werkstatt-ausrüstung			
<b>Preise</b>	✗	✓	✓
• Einkaufs- und Verkaufspreise	✗	✓	✓
<b>Bestandsabfrage</b>	✓	✓	✓
• Direkter Blick ins Lager, ob Artikel verfügbar	✓	✓	✓
<b>Online bestellen</b>			
• Ware wird sofort kommissioniert	✓	✓	✓
• Rückmeldung, wenn Ware nicht verfügbar ist			
• Lieferung zum nächsten Termin			
<b>2 % Sofortrabatt</b>	✗	✓	✓
<b>Inklusive:</b>			
• Katy, der Auto-Parts-Finder	✗	✓	✓
• Uni, der UniversalParts-Finder			
<b>Verknüpfung zu:</b>			
• Henry jr – der Werkstattmanager (ein Abo ist Voraussetzung)	✓	✓	✓
<b>Mike Technik: Technische Daten</b>			
• Für über 15.000 Fahrzeuge		✗	✓
• AUK-Daten			
• Reparaturzeiten für Motorräder			
• Einstelldaten (Anzugsdrehmomente)			
• Inspektionspläne			
• Schaltpläne			
• Handbücher			
• über 600.000 Datensätze			

kostenlos  
€ 12,00 mtl.  
€ 30,00 mtl.



# Verwende die höchste Erstausrüster Qualität



- ✓ Weltweit führendes Unternehmen
- ✓ Höchste Erstausrüster-Qualität
- ✓ Ein absolutes Siegerteam
- ✓ Das umfassendste Sortiment YTX®, GYZ® und YTZ® Batterien
- ✓ Japanischer Erstausrüster-Hersteller seit über 100 Jahren

**YUASA**  
by GS YUASA

[www.yuasa.com](http://www.yuasa.com)

**The world's leading battery manufacturer**

## Supersport-Bremsscheiben: Für sportliche Straßenfahrer

Die Supersport-Bremsscheiben wurden speziell für sportlich orientierte Fahrzeuge und den Einsatz auf der Rennstrecke entwickelt. Sie sind gegen die Original-Scheiben ohne weitere Anpassungen austauschbar.

### Produkteigenschaften:

- ✓ Schwimmend gelagert (bei zweiteiligen Ausführungen) – bessere Wärmeausdehnung
- ✓ Hochgekohlter Gusswerkstoff für Temperaturstabilität
- ✓ Gelochte oder geschlitzte Reibfläche – ideal für Kühlung und Ansprechverhalten
- ✓ Geringeres Fading-Risiko
- ✓ Hohe Standfestigkeit bei wiederholten Belastungen
- ➡ 22 Modelle in Mike

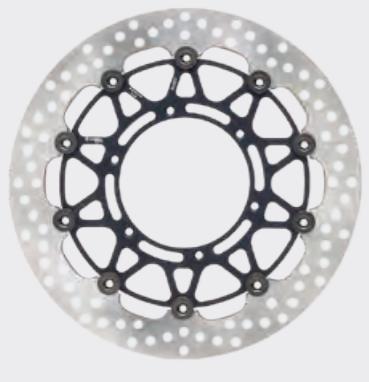
### Beispiele (je 2 Scheiben):

» **BMW**: Für 413 verknüpfte Fahrzeuge – F 800, F 900, R 1200, R 1250, S 1000.  
**JM-Nr. 760 10 41**

» **Ducati**: Für 68 verknüpfte Fahrzeuge – 749, 848, 999.  
**JM-Nr. 760 10 43**

» **Kawasaki**: Für 109 verknüpfte Fahrzeuge – ER 6F 650, ER 6N 650, KLE 650, Z 800, ZX-6R 600.  
**JM-Nr. 760 10 55**

» **Yamaha**: Für 59 verknüpfte Fahrzeuge – MT-10 1000, VMX-17 1700, YZF-R1 1000.  
**JM-Nr. 760 10 37**



Die T-Drive-Bremsscheibe:  
Sammelt Pluspunkte durch  
ihre Gewichtersparnis und höhere  
thermische Belastbarkeit.

## BREMBO: T-DRIVE UND SUPERSPORT

# Bremsen wie ein Profi

Wer aus seinem Motorrad das Optimum herauskitzeln will, sollte sich die Scheiben T-Drive oder Supersport genauer ansehen.

**A**m Ende kann das Material über Sieg oder Niederlage entscheiden – oder einfach nur über den (noch wichtigeren) Fahrspaß. So oder so: Für die optimale Performance hat Hersteller Brembo zwei Bremsscheiben entwickelt, die Hochleistungen garantieren: T-Drive und Supersport. Wir erklären die Unterschiede.

### Einsatzbereich

➡ **Supersport**: Für sportlich orientierte Straßenfahrer und Track-Day-Nutzer. Geeignet in leistungsstarken Serien- oder leicht modifizierten Fahrzeugen. Kombination aus Alltagstauglichkeit und sportlicher Performance. Insgesamt 22 Ausführungen in Mike.

➡ **T-Drive**: Entwickelt für kompromisslose Performance auf der Rennstrecke.

Für den professionellen Einsatz im Rennsport und bei höchster thermischer und mechanischer Belastung. 16 unterschiedliche Ausführungen in Mike.

### Konstruktion

➡ **Supersport**: In der Regel zweiteilig mit schwimmend gelagertem Reibring und Aluminiumträger. Verbindung meist über klassische Radialfloater.

➡ **T-Drive**: Ebenfalls zweiteilig, aber mit einem T-Drive-Befestigungssystem (formschlüssige Verbindung ohne konventionelle Floater). Beide Modelle mit besserer Kontrolle von axialen und radialen Bewegungen des Reibrings, insbesondere bei hohen Temperaturen.

### Material und Gewicht

➡ **Supersport**: Hochwertiger Guss-

stahl, Aluminiumtopf. Fokus auf Temperaturbeständigkeit und Haltbarkeit bei moderater Gewichtsreduktion.

➡ **T-Drive**: Noch leichtere Konstruktion durch optimierten Reibring und präzisionsgefrästen Aluminiumträger.

### Performance und Verhalten

➡ **Supersport**: Hohe Bremsleistung bei einer sportlichen Fahrweise. Beständigkeit gegen Fading, gutes Ansprechverhalten.

➡ **T-Drive**: Maximale Verzögerung – auch unter extremen Bedingungen. Mit verbesselter Dosierbarkeit und weniger Verformung bei Hitze. Heißt: Mehrfachbelastung ohne Leistungsverlust.

### Fazit

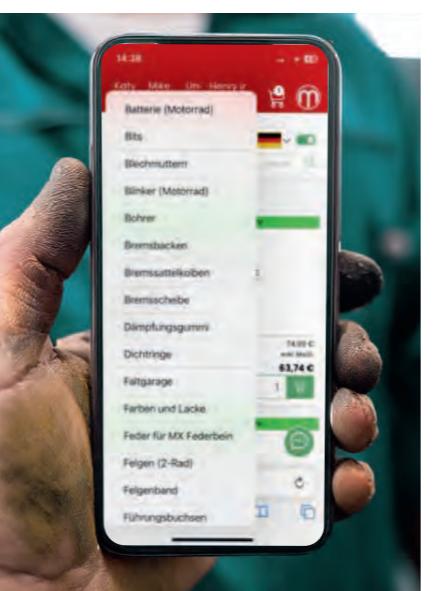
Die Supersport-Linie eignet sich für sportliche Fahrer mit gelegentlichem Rennstreckeneinsatz – und die T-Drive-Modelle für Motorsport-orientierte Fahrer, die maximale Belastung einfordern, bei gleichbleibender Leistung und Gewichtsoptimierung.

» **Tipp**: Für die optimale Performance empfiehlt sich die Kombination mit passenden Hochleistungs-Bremsbelägen des Herstellers.



[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

» Mike » Bremse » Bremse vorne » Bremsscheibe



**Bequeme Suche**: Bei Mike können Nutzer direkt den Bereich Bremsscheiben anwählen.

## T-Drive-Bremsscheiben: Für den Einsatz im Rennsport

Die von der MotoGP inspirierten T-Drive-Bremsscheiben zeichnen sich durch ihre exklusive Verbindung zwischen Reibring und Nabe aus, bei der acht T-Pins die herkömmlichen Befestigungsschrauben ersetzen. Diese ganz spezielle Konstruktion verbessert die Übertragung des Bremsmoments dank präziser Prozess- und Bearbeitungstoleranzen.

### Produkteigenschaften:

- ✓ T-Drive-Verbindung: schwimmend gelagerter Reibring (erhöhte Festigkeit)
- ✓ Reduziertes Gewicht dank CNC-gefrästem Aluträger
- ✓ Gelochter Reibring zur besseren Wärmeableitung und Reinigung der Beläge
- ✓ Gleichmäßiger Verschleiß durch optimierte Reibflächengeometrie
- ✓ Hohe thermische Stabilität bei extremen Belastungen
- ➡ 16 Modelle in Mike

### Beispiele (je 2 Scheiben):

» **Aprilia, Derbi, Moto Guzzi**: Für 405 verknüpfte Fahrzeuge.  
**JM-Nr. 760 10 56**

» **Honda**: Für 14 verknüpfte Fahrzeuge – CBR 1000 RR.  
**JM-Nr. 760 10 53**

» **Suzuki**: Für 75 verknüpfte Fahrzeuge – GSX-R 600, GSX-R 750, GSX-R 1000.  
**JM-Nr. 760 10 55**





## NEUE JMP SERVICE-KITS

# Komplettes Set für die Inspektion

Alle wichtigen Komponenten mit nur einer Bestellnummer. Damit verschlanken Werkstätten den Wartungsablauf. Noch effizienter klappt dies mit der richtigen Bühne – rechts die JMP Lux 500 EH.



**Service-Kit:** Solch typische Verschleißteile liegen neu und montagefertig im Set.

Diese praktische Lösung dürfte viele Monteure freuen: Matthies hat für viele gängige Motorräder so genannte Service-Kits zusammengestellt. Die JMP-Sets sind vor allem dafür gedacht, das Inspektionsgeschäft noch effizienter durchzuführen.

Mit den Kits erhalten Werkstätten alle notwendigen Komponenten in hervorragender Qualität – bequem im vorgepackten Set. Größter Vorteil: Der Monteur muss nicht mehr mühselig jedes Einzelteil separat bestellen. Kein Nachordern, kein Suchen. Die pass-

genaue Zusammenstellung verhindert Fehler und sorgt für eine reibunglose Wartung. Das Kit ist auf die jeweiligen Anforderungen der Maschine abgestimmt und reicht vom Luft- und Ölfilter über Zündkerzen, Ölablassschrauben bis hin zu vollständigen Dichtungssätzen. Ein weiterer Pluspunkt: Das Set ist günstiger als die Summe der Einzelteile. Rechts fünf der 20 JMP Service-Kits.

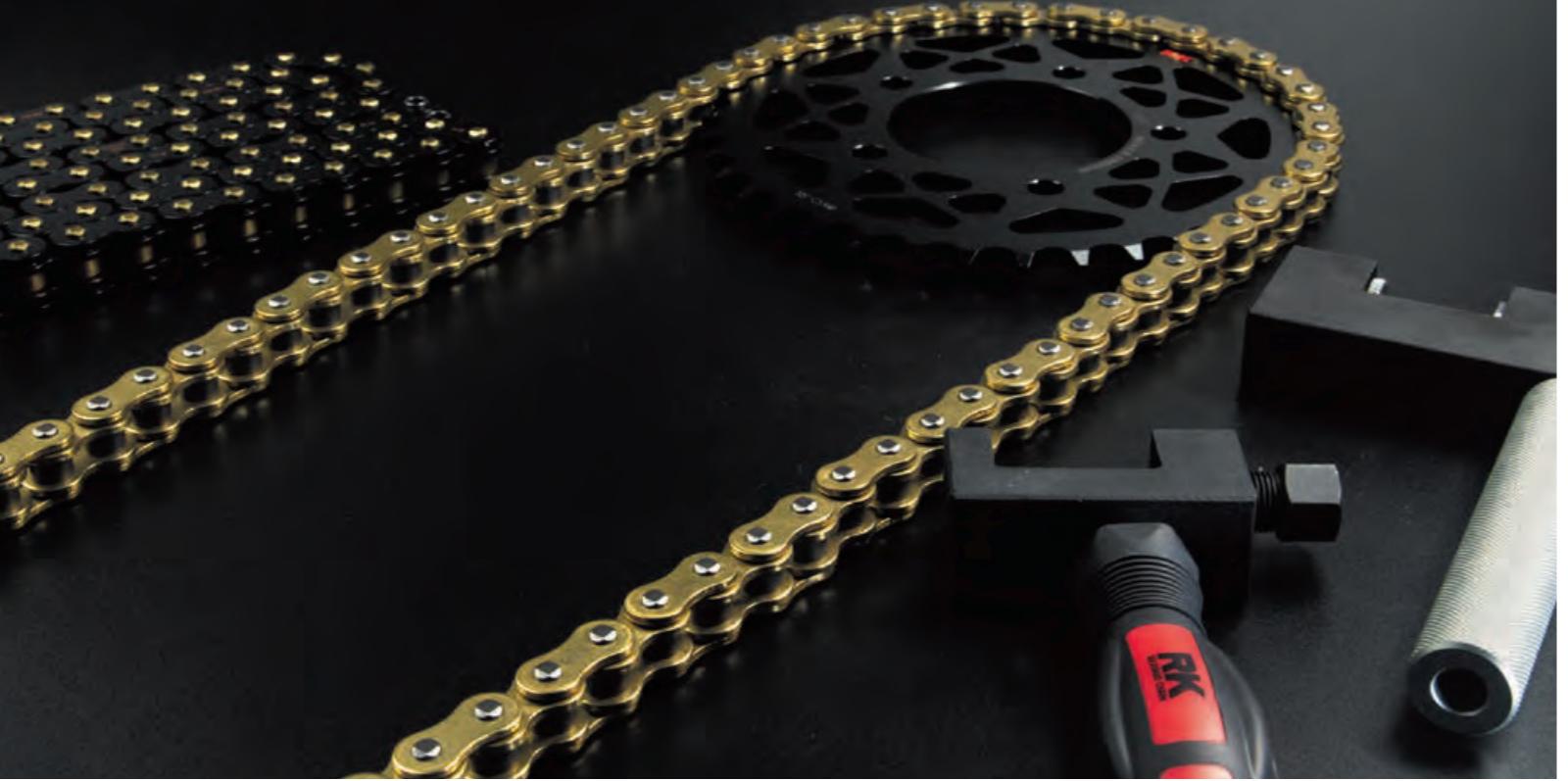


[www.matthies.de](http://www.matthies.de)

» Mike » Elektrik » Zündkerze / Glühkerze » Servicekit



## Being the Best is a Commitment



RK JAPAN Co., Ltd.



Service-Kit: Für diverse Fahrzeuge	JM-Nr.
<b>Service-Kit 001, JMP:</b> Für 127 verknüpfte Fahrzeuge (verschiedene BMW, u. a. R 1250)	<b>756 33 55</b>
<b>Service-Kit 002, JMP:</b> Für 93 verknüpfte Fahrzeuge (verschiedene BMW, u. a. F 750)	<b>756 33 57</b>
<b>Service-Kit 003, JMP:</b> Für 34 verknüpfte Fahrzeuge (versch. Honda, u. a. CRF 1100)	<b>756 33 58</b>
<b>Service-Kit 004, JMP:</b> Für 18 verknüpfte Fahrzeuge (versch. Honda, u. a. CB 500)	<b>756 33 59</b>
<b>Service-Kit 005, JMP:</b> Für 50 verknüpfte Fahrzeuge (versch. Kawasaki, u. a. Z 900)	<b>756 33 60</b>

**Fünf Beispiele:** Insgesamt stehen 20 Service-Kits zur Auswahl. Im Onlinenkatalog sind alle kompatiblen Fahrzeuge hinterlegt.



**Ideale Hebebühne für Inspektionen:** Die JMP Lux 500 EH trägt 500 Kilogramm. Für kurze Zeit gibt es sie zum Aktionspreis.

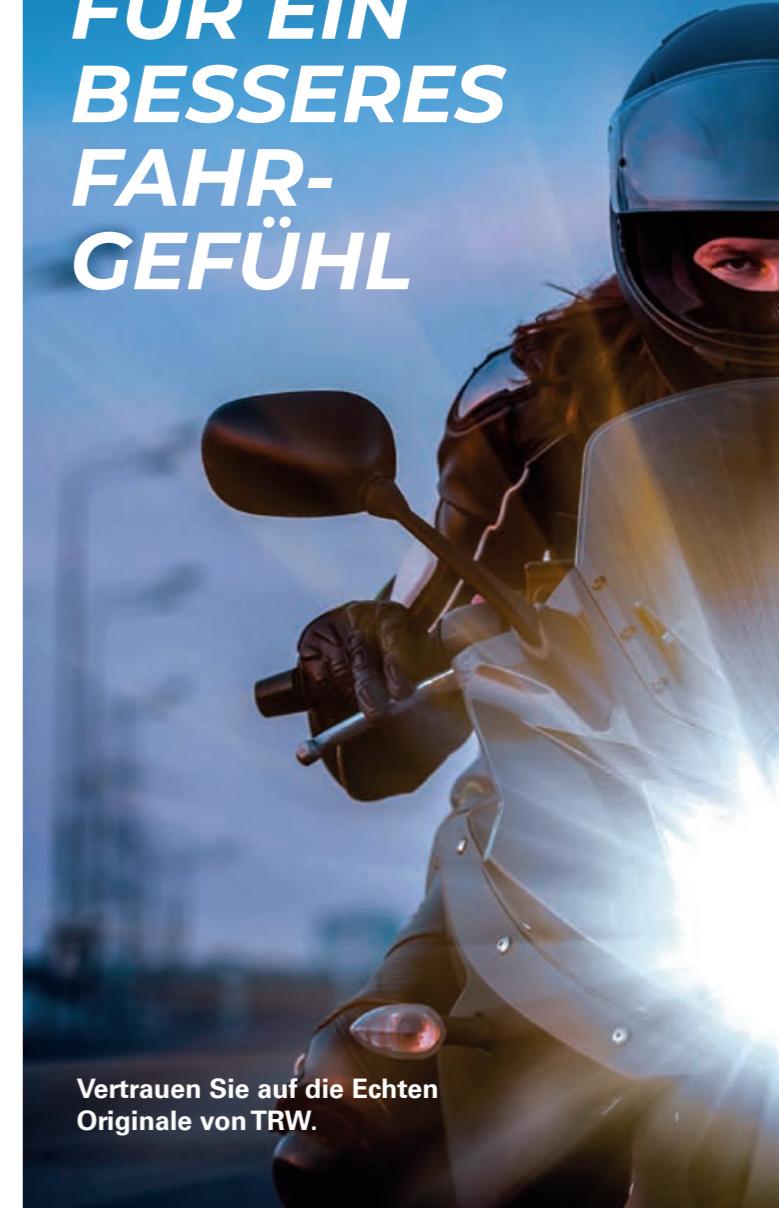


Scannen  
und Video  
anschauen

### JMP Lux 500 EH: Technische Daten

• Tragfähigkeit	500 kg
• Hubhöhe	190 – 1.300 mm
• Hub-/Senkzeit	30/30 Sekunden
• Motorleistung	0,75 kW
• Gesamtbreite	930 mm
• Gesamtlänge	2.860 mm
• Arbeitsfläche	2.100 x 750 mm
• Integriertes Gate	360 x 600 mm
• Gewicht	220 kg
• Elektroanschluss	230/50 V/Hz
• Farbton	RAL 3001
• JM-Nr.	674 00 23
<b>Aktionspreis</b>	<b>€ 1.490,00</b>
Finanzierung (24 Monate):	€ 64,57 monatlich

KEINE  
BESSERE  
WAHL  
**FÜR EIN  
BESSERES  
FAHR-  
GEFÜHL**



Vertrauen Sie auf die Echten  
Originale von TRW.



[trwaftermarket.com/de/keinebesserewahl](http://trwaftermarket.com/de/keinebesserewahl)

**TRW**

## BRANCHENWISSEN

# Zum Schluss: Zahlen, bitte!

Es gibt viele wichtige Fakten, Daten und Statistiken rund ums Werkstattgeschäft. Wir haben interessante Informationen zusammengefasst. Damit die Rechnung auch künftig aufgeht.

**Automatikgetriebe-Service:** Flasche voll oder eher Flasche leer?

**79 %**

der freien Werkstätten in Deutschland wissen, dass Automatikgetriebe eine regelmäßige Wartung brauchen



**26 %**

Nur führen den Service am Automatikgetriebe regelmäßig durch

**Potenzial vs. Realität:** Freie Werkstätten lassen laut Meyle-Umfrage beim Automatikgetriebe-Service reichlich Potenzial liegen. Demnach wissen zwar vier von fünf Betrieben, dass eine regelmäßige Wartung notwendig ist. Doch nur jede vierte Werkstatt führt sie regelmäßig durch (mehr als 10x pro Woche). Gründe: fehlendes Know-how und geringe Nachfrage. Viele Kunden wissen nicht, dass Getriebeöl gewechselt werden muss. Nur jeder dritte erkundigt sich danach, immerhin 57 Prozent der befragten Werkstätten empfehlen ihn.

**Die drei größten Hindernisse in Werkstätten sind:**

- 1. Fehlende technische Informationen im Betrieb **76 %**
- 2. Mangelndes Training für die eigenen Mitarbeiter **74 %**
- 3. Kein verfügbares Informationsmaterial für die Kunden **73 %**

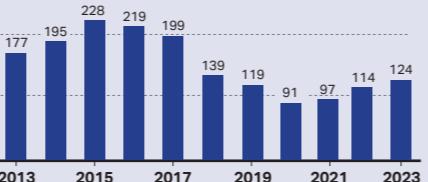
**Autos immer älter:** Nicht nur die Menschen ergrauen immer mehr – auch ihren vierrädrigen Begleitern geht es so (selbst bei anderer Fahrzeugfarbe). Inzwischen ist nicht einmal mehr jeder vierte Pkw unter fünf Jahre alt. Das Durchschnittsalter liegt bei 10,6 Jahren. Mit steigendem Alter wächst natürlich auch der Reparaturbedarf. Gute Aussichten für Werkstätten – insbesondere freie Betriebe. Denn Besitzer älterer Fahrzeuge agieren preisbewusst, suchen zeitwertgerechte Angebote.

Fahrzeugalter	Anzahl Pkw (1.1.2025)	Markt- anteil	Anzahl Pkw (1.1.2024)	Markt- anteil
Jünger als 5 Jahre	11,91 Mio.	24,1 %	12,85 Mio.	26,2 %
5 Jahre und älter	37,43 Mio.	75,9 %	36,25 Mio.	73,8 %
<b>Gesamtbestand</b>	<b>49,34 Mio. Pkw</b>		<b>49,10 Mio. Pkw</b>	
Durchschnittsalter	Ø 10,6 Jahre		Ø 10,3 Jahre	

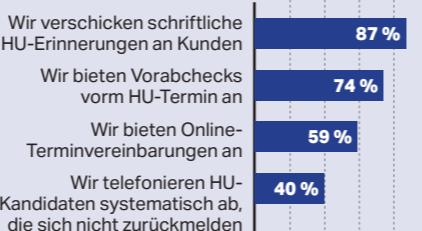
**Diebstahl von Autoteilen nimmt zu:** In

63.000 Fällen wurden 2023 Autoteile gestohlen. Der Gesamtverband der Versicherer (GDV) bezifferte den Schaden auf 124 Millionen Euro (2023) – Tendenz: steigend.

**Gezahlte Leistungen in Millionen Euro:**



**HU-Termin:** So läuft die Kommunikation ab



**Könnten Sie auf Ihr Auto verzichten?**

Die Antwort hängt vor allem davon ab, wo die befragten Menschen leben. In der Großstadt ist das eigene Fahrzeug entbehrlicher, im ländlichen Raum praktisch unverzichtbar.

**Dorf**



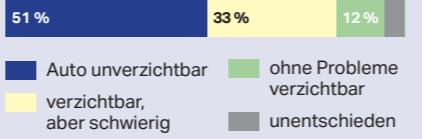
**Kleinstadt**



**Mittelgroße Stadt**



**Großstadt**



Quellen: GDV / KBA / MEYLE / Marktforschungsinstitut Innovat;

VDA / Institut für Demoskopie Allensbach; TÜV Süd

# AFTERMARKET BREMSE MIT OE DNA.

WÄHLE DIE POWER OF PERFORMANCE.

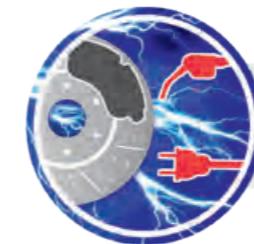


## 100 JAHRE OE ENGAGEMENT

WAS WISSEN SIE ÜBER DEN NEUEN SATZ AFTERMARKET-BREMSEBELÄGE? WURDEN SIE VON EINEM WELTWEIT FÜHRENDEN BREMSEBELÄGELIEFERANTEN HERGESTELLT? WURDEN SIE ALS ERSTAUSRÜSTUNG FÜR FAST 25 MILLIONEN FAHRZEUGE PRO JAHR AUSGEWÄHLT? SIND SIE DAS ERGEBNIS VON 100 JAHREN OE-EXPERTISE? MIT ANDEREN WORTEN: STAMMT SIE VON FERODO® ODER EINER ANDEREN MARKE? DENN DIE ANTWORT IST WIRKLICH WICHTIG.



## DIE ZUKUNFT HAT BEREITS BEGONNEN:



### BELÄGE FÜR ELEKTROFAHRZEUGE

ANFORDERUNGEN & VORTEILE:

- NIEDRIGERE BETRIEBSTEMPERATUREN
- STABILITÄT DER REIBUNGSKRAFT
- REIBUNG UND KORROSION
- KORROSIONSBESTÄNDIGKEIT
- SCHWERGEWICHTIGE LEISTUNG
- STRENGE ANFORDERUNGEN AN LÄRM, VIBRATIONEN UND HALTBARKEIT

### DER BESTE BELAG AUS 2 WELTEN > PERFORMANCE TRIFFT KOMFORT

ANFORDERUNGEN & VORTEILE:

- BAHNBRECHENDE INNOVATION
- HÖCHSTE LEISTUNG
- EIN SORTIMENT FÜR PREMIUMFAHRZEUGE
- VON EINEM MARKTFÜHRENDEN HERSTELLER VON BREMSEBELÄGEN
- UMWELTBEWUSST
- VERBESSERTE VERPACKUNG

Neugierig geworden, dann frage Deinen Händler oder gehe auf [www.ferodo.de](http://www.ferodo.de)

[www.ferodo.de](http://www.ferodo.de)

Ferodo® ist eine eingetragene Marke der Tenneco Inc. oder einer oder mehrerer ihrer Tochtergesellschaften in einem oder mehreren Ländern.

# Matthies liefert...

## **Rotbezirk: 3x täglich**

Die bekannten Matthies-Laster fahren 3x täglich bei Ihnen vor, um die bestellte Ware abzuliefern. Und: Bestellungen bis 22 Uhr werden bis 7 Uhr morgens in den Teile-Safe gelegt oder am vereinbarten Abstellort deponiert.



## **Weißbezirk: Overnight**

Auch hier müssen Matthies-Kunden nicht lange auf ihre Artikel warten. In der Regel erhalten Sie Ihre Bestellung bereits am nächsten Tag.

**Bestellung:**  
Tel. (0 40) 2 37 21-100

## **Onlinekataloge:**

Aktuelle Preise und Verfügbarkeit sind jederzeit bei Katy, Mike und Uni abrufbar.